

## "Ni un solo español aceptaría la transferencia de bases"

### "Nuestra misión principal es determinar nuestros intereses comunes y actuar de acuerdo con ellos"

"Si otros países quieren similares convenios con España, a ellos les corresponde hacerlo saber a nuestra nación"

### Importantes declaraciones del Caudillo, al "Washington Post", sobre las negociaciones hispano-norteamericanas

Washington.—El "Washington Post", en su número del domingo y en lugar preferente de la sección política, publica un amplio artículo en que el periodista norteamericano M. André Wisson recoge la conversación que ha mantenido recientemente en San Sebastián con el Generalísimo Franco y durante la cual este hizo importantes manifestaciones relacionadas con los problemas de las negociaciones hispano-norteamericanas.

El periódico publica como título de la información la siguiente frase: "Corrigiendo alguna inexactitud" y otro encabezamiento que dice: "Los burocratas retardan las conversaciones".

En su número del sábado, el "Washington Post" anunciaba la información de las declaraciones del Jefe del Estado español con el título: "Franco dice a André Wisson. Una entrevista exclusiva con el Generalísimo Franco".

André Visson comienza su artículo con las siguientes palabras: "Muchas cosas inexactas se han escrito últimamente sobre sus negociaciones con nosotros", afirmó el Generalísimo Franco. "Tratemos de verlas desde la realidad".

El Generalísimo Franco pronunció estas palabras sin la más ligera irritación ni enojo. Pude contemplar su rostro curtido, su mirada sutil, animada por una sonrisa amistosa. Vestido con traje civil, transmite la impresión de un hombre perfectamente reposado. Me recibe en el Palacio de Ayete, emplazado entre verdes montañas, a pocos minutos en coche de la ciudad y de las playas repletas de gente.

"Primeramente, es del todo incierto decir, como algunos periódicos lo hicieron, que estamos discutiendo con ustedes la transferencia de nuestras bases. Ni un solo español aceptaría tal transferencia". "Y —añadió Franco— ningún funcionario americano ha hecho nunca tal sugerencia. Nosotros discutimos tan sólo, y continuamos haciéndolo, sobre cuál es la mejor forma de utilizar, conjuntamente con ustedes, las facilidades de nuestras bases, tanto en tiempo de paz como en la guerra".

"En segundo término, será bueno recordar que las presentes negociaciones fueron puestas en marcha por iniciativa de ustedes. Se puede añadir, quizá, que algunos de los funcionarios norteamericanos que al principio hemos considerado como negociadores han resultado tener la misión de explorar las ventajas que nosotros pudiéramos ofrecer a la común defensa de Europa, del Mediterráneo y de África del Norte. Pero no estaban autorizados para negociar con nosotros. Las negociaciones vinieron mucho después".

"Algunas personas de su país pueden tener la impresión de que las negociaciones van demasiado despacio". Cuellean los ojos pardos, oscuros, del general Franco, quien continúa: "Y también hay algunos en nuestro país que tienen la misma impresión, pero la verdad es que las negociaciones están en manos de funcionarios expertos. No son ellos los que tienen que acelerar".

"Hay que darse buena cuenta de que las negociaciones se llevan a cabo entre los expertos militares y economistas de ambas naciones, pero, por el momento, no han alcanzado aun un punto tal que permita continuarse a nuestro embajador Mac Veagh y nuestro ministro de Asuntos Exteriores, Martín Artajo".

"Así —continuó diciendo el General Franco— se puede un dar cuenta de que toda información prematura puede dificultar o aun comprometer el éxito de las negociaciones. Sus funcionarios en nuestro país coinciden en esto enteramente".

"Finalmente, debemos tener en cuenta que existe en otros países determinado número de personas que verían encantadas el fracaso de nuestras negociaciones. Por eso tienen interés (Pasa a quinta página.)



Entrega de premios por el Caudillo. La Coruña.— Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa e hija, asistieron, desde el Club Náutico, a las regatas y entregaron los premios a las embarcaciones vencedoras. (Foto CIFRA)

## Se habla de "nuevos movimientos" de la ONU para romper el "punto muerto" de las negociaciones de Pan Mun Jom

### Violentos combates por la posición de una estratégica colina



### Estudiantes de Derecho de París, en el Monasterio de El Escorial

El Escorial.— Los estudiantes de Derecho de la Universidad de París, que se encuentran actualmente en España, invitados por el Sindicato Español Universitario, durante su visita al Monasterio de El Escorial. (Foto CIFRA)

### Paro en una importante fábrica aeronáutica norteamericana

Burbank (California).— La "AFL"—Federación Americana del Trabajo— ha ordenado el paro a partir de hoy en las fábricas de Lockheed, en Burbank, una de las más importantes industrias aeronáuticas de guerra de los Estados Unidos. La huelga tiene como fin el apoyar las demandas de aumento de salarios solicitadas. Se han colocado piquetes en las puertas de la fábrica.—Efe.

### Próxima visita de una escuadra de la flota inglesa

### Llegará a Barcelona el lunes próximo

Barcelona.—El lunes próximo llegará a Barcelona una escuadra de la "Home Fleet", de servicio en el Mediterráneo y mandada por el vicealmirante Frederick Robertson Farham. Forman dicha escuadra el portaaviones ligero "Glorius", a bordo del cual en Septiembre de 1945 se firmó la rendición del Ejército sororiental y de la flota nipona en aguas de Rabat y los destructores "Chequers", "Chuetain" y "Chevron". El vicealmirante Farham ha prestado destacados servicios de guerra en el "Belfast", habiendo intervenido durante la pasada guerra en la persecución y hundimiento del crucero alemán "Scharnhorst" por cuya gesta fue recompensado. Participó luego en el desembarco en Normandía, en el propio "Belfast" habiendo hecho más de 4.500 disparos contra el enemigo en un espacio de seis semanas.

## Naguib asume la jefatura del Gobierno egipcio

### Detención de numerosos jefes de partidos políticos

El Cairo.— Después de aprobar el Gobierno el plan de reforma agraria, el domingo presentó la dimisión de su cargo Ali Maher, asumiendo la jefatura del Gabinete el general Naguib. Las primeras declaraciones de éste fueron que el nuevo Gobierno estaría integrado en su mayoría por elementos civiles.

### CALMA EN TODO EL PAIS

El Cairo.— Reina el orden más absoluto en todo el país. En Alejandria fué declarado el domingo el estado de alarma, a raíz de la ejecución de los dos cabeceles de los recientes disturbios en las fábricas de algodón.

### DETENCIONES DE DIRIGENTES WAFDISTAS

El Cairo.— Influyentes figuras políticas, wafdistas han sido detenidas, entre ellas los ex-primeros ministros Nahas y Hilaly, así como otros jefes saadistas.

### PRIMER COMENTARIO INGLÉS

Londres.— Aunque en el Foreign Office se hayan querido comentar la dimisión de Ali Maher, y de su sustitución por el mariscal Naguib, como jefe del Gobierno egipcio, se sabe que destacados funcionarios de aquel Ministerio, consideran el asunto como un paso hacia la estabilidad del Oriente Medio. Parece que en el Foreign Office se esperaba que Naguib se vería obligado a implantar la dictadura militar, y se considera que para poder llevar a cabo sus reformas, ha tenido que emprender por sí mismo la tarea de la depuración de la vida política egipcia. Con ello y con la energía demostrada en el castigo de los culpables de los disturbios de Kafr El Dawar, Naguib —añaden los citados funcionarios—, ha contribuido grandemente a remover los obstáculos que se presentaban para el arreglo de las disputas angloegipcias, sobre Suez y el Sudán. Se cree que el nuevo jefe del Gobierno, por ser medio sudanés, puede facilitar la solución del espinoso asunto de la unidad del valle del Nilo.

### LLAMAMIENTO DE NAGUIB

El Cairo.— El general Naguib ha dirigido un llamamiento al "pueblo del valle del Nilo, en el que declara especialmente que considera el cargo que va a asumir "como una de las fases del nuevo movimiento hacia la libertad, la protección de la constitución y la preparación de una vida honesta".

Después de afirmar que no hará ninguna distinción entre pobres y ricos, Naguib pide a la población que "pierda la costumbre de venir a felicitar a los nuevos ministros" y da el siguiente consejo: "Evitad manifestaciones y la consiguiente holgazanería en vuestras ocupaciones diarias. Desearnos mejor que se nos juzgue después de nuestros actos".

### "DEJO EL GOBIERNO EN MANOS DE UN PATRIOTA" DICE ALI MAHER

El Cairo.— "Yo abandono el Gobierno y lo dejo en manos de un patriota que respeta los derechos de los ciudadanos" declara Ali Maher en su carta de dimisión. "Fui encargado del Gobierno del país en circunstancias históricas y decisivas. Con ayuda de mis colegas he elaborado algunas leyes que pueden suministrar una base sólida para el renacimiento de la nación.—Efe.

### LA PRENSA SALUDA A NAGUIB

El Cairo.— La Prensa egipcia saludó al Gabinete Naguib como augurio de una aceleración de lo que califica de revolución (Continúa en quinta página.)

## Solemne clausura del Curso de Verano de la Institución "Francisco Suárez"



Con gran solemnidad se celebró el domingo la clausura del Curso de Verano de la Institución "Francisco Suárez". En nuestros grabados, las autoridades nacionales, vizcainas y burgalesas, a la salida de la misa que tuvo lugar en la Catedral. Al pie, el subsecretario de Justicia, en su discurso, final de la sesión académica. — (Fotos FEDE)

(Información, en 5.ª página)

## Inauguración de la línea aérea Madrid-Oviedo

### El ministro del Aire, Caballero de la Orden de Nuestra Señora de Valvanera

Sevilla.—Después de una corta temporada en Alhama de Aragón y de una visita al Santuario de Nuestra Señora de Lourdes, ha regresado el Cardenal Segura.—Cifra

### INAUGURACION DE LA PRIMERA FERIA REGIONAL DEL VINO DE LA MANCHA

Valdepeñas.—Se ha efectuado la inauguración de la Primera Feria Regional del Vino de La Mancha con asistencia de los directores generales de Política Interior y Prensa; secretario general del Ministerio de Comercio; gobernador civil de la provincia; gobernador civil de Toledo; vicesecretarios de Organización Económica y Obras Sindicales; jefe nacional del SEU; presidentes de las Diputaciones de Ciudad Real, Toledo y Albacete y representantes de las provincias manchegas que concurrían al certamen.

Autoridades y representaciones se trasladaron al recinto de la Feria, ocupando una tribuna, a cuyo pie se había instalado un monumental fuente, que manaba vino constantemente.

Las autoridades recorrieron los pabellones, entre los que destacaban los de las cuatro provincias manchegas: Ciudad Real, Toledo, Cuenca y Albacete. En todos fueron espléndidamente obsequiados, con productos típicos y, finalmente, en el Ayuntamiento, fue ofrecida una comida a la que asistieron un centenar de comensales.

### EL MINISTRO DE EDUCACION PRESIDE LA INAUGURACION DE UN GRUPO ESCOLAR

VIGO.— El ministro de Educación Nacional, don Joaquín Ruiz Giménez, ha efectuado una detenida visita a los centros docentes de Vigo, acompañado por las autoridades.

Más tarde el ministro se trasladó al lugar de "El Rocío", en Bouzas, donde procedió a la inauguración de un grupo escolar construido por el Municipio vigués.

Recorrió las distintas dependencias del grupo, que fue bendecido por el obispo de Tuy, quien pronunció elocuentes palabras, igual que el alcalde de Vigo.

### NUOVO TRANSPORTE DE VIAJEROS

Algeciras.— Se le ha dispensado un entusiasta recibimiento al flamante barco "Punta Europa", destinado al transporte de viajeros entre Algeciras y Gibraltar. El nuevo buque de 440 toneladas tiene capacidad para 500 pasajeros. Con este son tres los barcos que cubren la línea Algeciras-Gibraltar en el que realizan el viaje más de sesientos obreros y los turistas que se dirigen a la plaza inglesa.—Cifra.

### HOMENAJE AL MINISTRO DEL AIRE

Logroño.— Con asistencia del ministro del Aire, González Gallarza, se ha celebrado la festividad de Nuestra Señora de Valvanera, en el Monasterio del mismo nombre. Reunido el capítulo de los caballeros de la Orden de Nuestra Señora de Valvanera en la mañana de hoy, y mediante votación secreta, se acordó admitir como miembro de la Orden al ministro del Aire, al doctor Castroviejo, ilustre oftalmólogo y a don Ildefonso Sánchez del Río, ex director general de Caminos. A la misa solemne que ofició el prior del Monasterio, asistieron todas las autoridades y terminada la ceremonia les fueron impuestas las vestiduras de caballeros de Nuestra Señora de Valvanera al ministro del Aire y al ex-director general de Caminos. No habiéndoles recibido el doctor Castroviejo por hallarse ausente.—Cifra.

### COMPOSICIONES

Madrid.— En virtud de una orden del Ministerio de la Gobernación que publica mañana el "Boletín Oficial del Estado" se convoca concurso-oposición para proveer 320 plazas de policías armados en el Cuerpo de Policía Armada y de Tráfico.

## Los estudios del espacio elevan el alma hacia el Supremo Hacedor

### Dice el Santo Padre, en una audiencia privada a los miembros del Congreso internacional de Astronomía

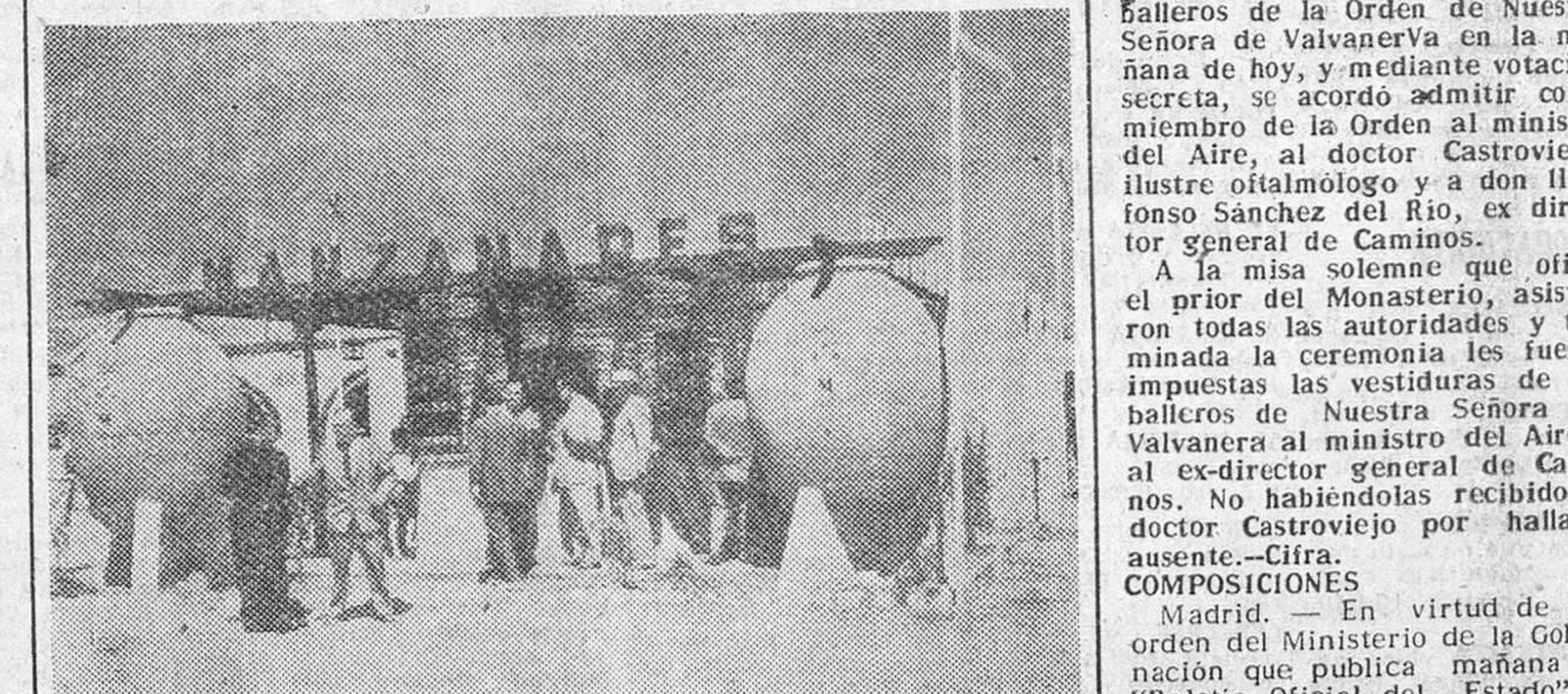
Castelgandolfo.— Su Santidad el Papa Pio XII, recibió el domingo en audiencia, a los delegados de treinta y cinco naciones que asistieron al Congreso de Astronomía. No asistieron los doce miembros de ciencias soviéticas, así como los de Hungría y Checoslovaquia, y uno de Yugoslavia.

El Papa Santo pronunció un breve discurso en el que dijo, entre otras cosas, que "es completamente imposible que aun el mejor dotado de los investigadores pueda llegar a conocer y mucho menos a resolver los misterios encerrados en el Universo físico". Añadió que la razón de ello es que "aun el hombre de medida atómica actual, que vive en este polvo de estrellas que es la Tierra, es humano y solo Dios es omnipotente y crea, conserva y gobierna". Puso de relieve que nunca considero que fueran contrarios entre sí la Ciencia y la Religión, sino que, por el contrario, la Ciencia ha probado en la actualidad la verdadera existencia de Dios. Se refirió a los trabajos de los astrónomos y dijo que sus "estudios del espacio infinito atraen su mente, igual que la de ellos, a condiciones filosóficas de un valor más universal, y elevan el alma más alto, hacia el Supremo Hacedor"—Efe.

### CAUSA DE BEATIFICACION DE UNA RELIGIOSA ESPAÑOLA

Crucad del Vaticano.— La emisora vaticana señala que en Madrid se ha dado fin al proceso para la formación de la causa de beatificación de Antonia María de la Misericordia, fundadora de la Congregación de Hermanas Oblatas del Santísimo Redentor. Fue —recuerda Radio Vaticano— hace un siglo, institutriz de tres hijos de la Reina María Cristina y, animada de un gran espíritu de caridad, fundó durante su vida más de 17 asilos para niños pobres.

## La I Feria Regional del Vino de la Mancha



Valdepeñas.— Un aspecto de la I Feria Regional del Vino de la Mancha. — (Foto Cifra)



# Los deportes en «Diario de Burgos»

## Atlético de Bilbao y Burgos C. de F. empatan a dos tantos, después de un magnífico partido

## Ricardo Zamora ve al Burgos con un buen equipo de Segunda

Sobre el partido del domingo estimó que fue jugado con demasiada "viveza", a pesar de ser amistoso. No hay nada sobre su contrato de secretario técnico madridista.

A varias horas del partido Atlético de Bilbao-Burgos, aun se conserva el registo del espléndido juego exhibido y de la magnífica actuación tendida por el conjunto burgalés. Realmente se nos deparó un choque de la más alta calidad. Y es que no entró en juego tan sólo el academicismo propio de los partidos amistosos, que pueden convertirse en mejor o peor jugados, pero carentes de alma, de emoción. Por el contrario, en este encuentro concurrieron los dos factores primarios del fútbol: clase y pasión, porque pasión se puso por uno y otro contendiente en la dura brega de la hora y media de juego.

Así tenemos que el cuarto o quinto "match" jugado por estos dos equipos, podemos incorporarle con todos los honores a la historia del fútbol local, dentro de su carácter de amistoso. A ocho días vista del comienzo de la Liga, sirvió de magnífico entrenamiento para entrar ya con toda decisión en la competición oficial. Porque, como decimos, no fue el clásico "toma y daca" versallesco, en el que los jugadores apenas si se obstaculizan por no rozarse. Tuvo otro matiz más brioso, más entonado con la propia esencia del fútbol este encuentro que nos corresponde comentar.

El Atlético de Bilbao desplazó a Burgos su cuadro titular, a falta tan sólo de Zorra y Gaiña, que se encuentran lesionados. Todos sabemos que el ataque bilbaíno ganará muchos enteros con la inclusión de estos dos firmes puntales; pero descartadas las obligadas ausencias que citamos, el Atlético trajo a todos los hombres más calificados de que dispone. Y vimos como esos hombres ponían a contribución su clase y cierto ardor. Como iba a responder el Burgos ante esa avalancha?

Pronto se dio la contestación a los miles de espectadores—Zatorre ofrecía un aspecto confortable—congregados en el campo. De modo espléndido. Particularmente para mí el Burgos incurrió en tres aciertos totales que determinarían esa jornada de triunfo que hoy nos ocupa, puesto que triunfo puede considerarse ese empate logrado frente al Atlético de Bilbao. La primera de ellas fue el magnífico entusiasmo con que todo el equipo se empleó; vino luego la visión de bajar a Casiano a la media y por último, la buena forma física acusada, que permitió ir a más a medida que el tiempo avanzaba y a redoblar su ímpetu cuando el partido entraba en su fase final.

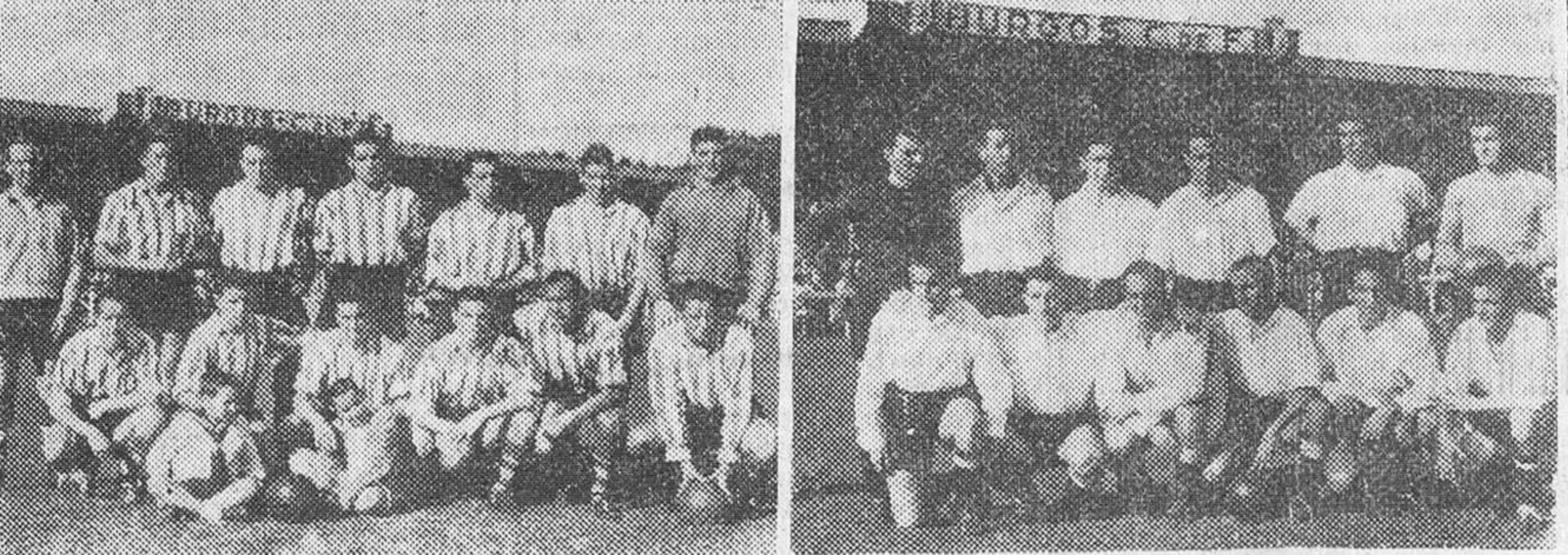
Vamos a analizar cada uno de estos factores. Empezó el partido a fuerte tren, impuesto por el conjunto vasco, cuya mayor calidad se traducía principalmente en una rapidez superior. Hubo alternativas de ataque muy interesantes, malográndose algunos avances locales por falta de exterior derecha, en cuyo puesto no se encajaba Casiano. Así se llegó a los 17 minutos, cuando cada uno de los equipos había conseguido un gol. A partir de este momento intensificó su acción el Atlético, cuyo ataque era sabiamente dirigido desde atrás por Panizo, quien nos recreó con sus medidos pases, servidos al ritmo de sus compañeros. En esta situación el Burgos varió de táctica. Sacrificó su ataque por reforzar la defensa, como ya es costumbre en el Atlético. Manolin siguió con su dinámico estilo en la media y Maguregui, aunque apunta buenas maneras, se nos antoja excesivamente bisoño. Adelante Panizo fue el maestro indiscutible a la hora de pasar el balón; Venancio, el artillero. Los demás, aparecieron algo difuminados, aunque Iriondo acreditó en diversas ocasiones sus finas maneras.

El Burgos cuajó un partido espléndido. Creo que no merece la pena de particularizar, aunque hubo elementos destacados, que ya hemos hecho notar en el transcurso de la crónica. Por lo demás también se apreció algún fallo, bien ostensible y claro, por lo que tampoco es necesario señalarle en letras de molde. Queremos reiterar lo ya dicho. Manteniendo ese mismo espíritu que viene animando al equipo, le consideramos plenamente capacitado para llevar a cabo la misión que tiene encomendada: mantener al Burgos dentro de la categoría alcanzada. Pero tengase en cuenta que habrán de tropezar con conjuntos mucho más duros, que no permitirán la práctica del juego exhibido el domingo. Porque ese día, aunque se actuó ya con cierto genio, no se ventilaba nada. Y a partir de la jornada próxima es mucho lo que entra en litigio.

Apéndice bien la lección y, una vez asimilada, podremos confiar. A las órdenes del colegiado local Sr. Bonilla los equipos formaron así: Atlético.—Carmelo; Canito, Areta, Garay, Manolin, Maguregui, Iriondo, Venancio, Arieta, Panizo y Arteche. En el segundo tiempo salió Tini de exterior izquierdo, pasando Arteche a interior y Venancio a delantero centro. Mediado el tiempo Gojenuri sustituyó a Arteche. Burgos.—Mezo (Emery); Antonio, Pirulo, Marco; Morales, Cle-

## A pesar de tratarse de un amistoso, los dos equipos se emplearon con codicia y hubo momentos de gran emoción

Éxito del conjunto local que acertó a contener bien a su contrario Venancio marcó por los vascos y Masós y Ara por los burgaleses



He aquí a los protagonistas del magnífico partido brindado el domingo en Zatorre. En primer lugar, el Atlético de Bilbao, en el que junto a los veteranos Iriondo, Panizo y Venancio, aparecen muchas caras juveniles. A continuación, el Burgos con los doce jugadores que formaron frente al glorioso conjunto vizcaíno.-(Foto FEDE)

muchas veces con plena acometividad.

Hemos dicho que íbamos a analizar todos los factores enumerados y dejando a un lado el entusiasmo manifestado por los muchachos locales, nos referiremos a su buen estado físico, que les permitió reaccionar en las postrimerías y hasta dominar a un Atlético que comprobando la dificultad de vulnerar el marco burgalés, se limitó a defender la igualdad obtenida. He aquí aquel que tiene una importancia decisiva, de cara ya al campeonato oficial. Interesa conservar esa forma y acentuarla, porque aun cabe mejorarla. Así, y sólo así, pueden alcanzarse las jornadas de triunfo. Jugando con esa moral, uno puede comenzar a sentirse optimista. Pero lo dicho: no hay que decaer, sino que ha de mantenerse ese tono de magnífica euforia y moral.

El Atlético de Bilbao nos satisfizo. Acusa la falta de algunos de sus elementos más caracterizados, tales como Nando en la media y Zorra y Gaiña en la delantera, estos dos últimos lesionados; pero los que jugaron en Zatorre acreditaron buenas condiciones. Al equipo, en general, se le ve en forma después de los diversos partidos de entrenamiento celebrados. Jugó rápido, con agilidad. De haberse encontrado con un Burgos más apático hubiera redondeado su actuación con una goleada.

Únicamente le encontramos flojo en algunos puestos. Carmelo, por ejemplo, no dio mucha sensación de seguridad. El primer gol se le dejó escapar después de haber detenido el esférico y en el segundo, cubrió mal la puerta. Esto permitió a Ara cruzar un tiro que, dada la deficiente posición del meta, resultó imparable.

La defensa, como ya es costumbre en el Atlético. Manolin siguió con su dinámico estilo en la media y Maguregui, aunque apunta buenas maneras, se nos antoja excesivamente bisoño. Adelante Panizo fue el maestro indiscutible a la hora de pasar el balón; Venancio, el artillero. Los demás, aparecieron algo difuminados, aunque Iriondo acreditó en diversas ocasiones sus finas maneras.

El Burgos cuajó un partido espléndido. Creo que no merece la pena de particularizar, aunque hubo elementos destacados, que ya hemos hecho notar en el transcurso de la crónica. Por lo demás también se apreció algún fallo, bien ostensible y claro, por lo que tampoco es necesario señalarle en letras de molde. Queremos reiterar lo ya dicho. Manteniendo ese mismo espíritu que viene animando al equipo, le consideramos plenamente capacitado para llevar a cabo la misión que tiene encomendada: mantener al Burgos dentro de la categoría alcanzada. Pero tengase en cuenta que habrán de tropezar con conjuntos mucho más duros, que no permitirán la práctica del juego exhibido el domingo. Porque ese día, aunque se actuó ya con cierto genio, no se ventilaba nada. Y a partir de la jornada próxima es mucho lo que entra en litigio.

Apéndice bien la lección y, una vez asimilada, podremos confiar. A las órdenes del colegiado local Sr. Bonilla los equipos formaron así: Atlético.—Carmelo; Canito, Areta, Garay, Manolin, Maguregui, Iriondo, Venancio, Arieta, Panizo y Arteche. En el segundo tiempo salió Tini de exterior izquierdo, pasando Arteche a interior y Venancio a delantero centro. Mediado el tiempo Gojenuri sustituyó a Arteche. Burgos.—Mezo (Emery); Antonio, Pirulo, Marco; Morales, Cle-

men; Casiano, Carcamo, Vidal, Ara y Masós.

El partido se inició a las cinco en punto, asistiendo el seleccionador nacional, don Ricardo Zamora, así como el vicepresidente de la Diputación vizcaína, don Hilario Bilbao Eguía y otras autoridades bilbaínas que durante la mañana asistieron a las tareas de clausura del Instituto jurídico "Francisco Suárez". El campo aparecía espléndido y registró una de las mejores entradas de su historia. Ya se utilizaron las gradas construidas detrás de la portería de entrada, así como la caseta para el equipo local, aunque una y otra se encuentran aun sin terminarse.

Puso el balón en juego el Atlético de Bilbao, quien comenzó presionando. Marcó primero este equipo por mediación de un penalty en el que incurrió Pirulo. Venancio lanzó el castigo por bajo y batió a Mezo. Iban transcurridos quince minutos justamente. Dos minutos más tarde, Casiano, que se encontraba en posición de delantero centro, cedió a Masós, quien disparó cruzado y fuerte. Carmelo detuvo el esférico en buena estrada, pero no pudo sujetarlo y el balón le rebasó penetrando en el marco. A los 31 minutos Venancio deshizo la igualdad al empalmar formidablemente un pase de Arteche. Con 2-1 se llegó al descanso.

Al cuarto de hora de la continuación se produjo un golpe franco contra el marco del Atlético. Se forma la barrera, después de varias discusiones y Carmelo se sitúa justamente detrás de sus compañeros, en lugar de hacerlo

en el lado que no quedaba cubierto. Clemén adelanta suavemente a Ara y éste larga un pildorazo espléndido que bate a Carmelo.

A partir de este momento el juego entra en fases de singular emoción, que no decae hasta que Bonilla señala el final del encuentro, que ha resultado magnífico. No puede decirse nada más apropiado, ni más justo para hacer el resumen del mismo.

Jerez de la Frontera.— Se ha disputado en el estadio Domecq, en partido amistoso, el Trofeo de la Vendimia, entre el Barcelona y el Jerez. Venció el Barcelona por seis a tres. Terminó el primer tiempo con cuatro a uno, marcando los de catalanes Gracia, César, Aldecoa y Boch. El gol de César fue precioso.

El gol jerezano fue obra de Agar. En la segunda mitad, el juego fue más nivelado, pero continuó la superioridad barcelonista. Se marcaron por el Barcelona dos tantos, uno de César y otro de Aloy, y los del Jerez por Alvarez.

Dirigió el encuentro magníficamente el crítico deportivo Ramón Melcon. El trofeo, valorado en 25.000 pesetas, fue entregado por el alcalde al capitán del Barcelona, César. Alineaciones: Barcelona: Ramallets (Velasco); Martín (Maristiani), Brugué y Seguer; Fernández, Flotach; Basora, Bosch, César, Aldecoa (Aloy) y Gracia. Jerez: Luengo (Faustino); Jimenez, Portuguez, Lebrón; Lora (Castriño), Lesdemas; César, Pueyo, Uria, Agar y Alvarez.

## El italiano Ascari campeón mundial de automovilismo

Monza.— El italiano Alberto Ascari se ha proclamado campeón del Mundo de Automovilismo de 1952, al vencer hoy en el Gran Premio de Italia, con un "Ferrari". Ascari alcanzó la meta con su depósito completamente agotado, y si la carrera hubiera sido un poco más larga, hubiera sido probable el triunfo de argentino González. En la vuelta 38, González tuvo que repostar y entonces fue aventajado por los italianos Ascari, Villorosi y Farina.

A mitad de la carrera, 40 vueltas, las posiciones de los primeros no variaban, marchando el argentino en cuarto lugar. A partir de aquí Ascari se mantuvo siempre en primera posición hasta llegar vencedor. En los restantes puestos fueron relevándose González, Villorosi y Farina, para llegar al final de la carrera en estas posiciones.

## ASCARI HA LOGRADO SIETE PREMIOS EUROPEOS

Monza.—El italiano Alberto Ascari, que conquistó ayer el campeonato del Mundo de Automovilismo, de 1952, que poseía el argentino Juan Manuel Fangio, ha logrado siete premios europeos en esta temporada, lo que constituye un record, que probablemente mantendrá durante muchos años. Ascari, en el Gran Premio de Italia corrido ayer en este circuito, logró un promedio de 177,090 kilómetros por hora. Fangio, que presenció la prueba, manifestó: "Sufro menos emoción como corredor que como espectador. Ascari es un gran corredor y me complace que el título mundial vaya a buenas manos".—MH.



Ricardo Zamora, que asistió al encuentro, durante la entrevista mantenido con nuestro redactor deportivo en el curso del descanso del partido Atlético de Bilbao - Burgos.-(Foto FEDE)

El domingo asistió el seleccionador nacional al partido jugado en Zatorre. Al hacer Ricardo Zamora su aparición en la tribuna, su presencia fue acogida con cariñosos y prolongados aplausos, como expresión de sincero y espontáneo homenaje a su gloriosa figura en el orden deportivo. Llegado el descanso, abordamos al gran Ricardo, que se encontraba acompañado de los hermanos Real. Después de las presentaciones de rigor surge el diálogo. —¿No deberemos esta visita a su misión específica de seleccionador nacional? —No, no... Ha coincidido mi visita a Burgos con el partido y la afición personal me ha traído aquí. —¿Motivos del viaje? —Paramente particulares, ya que

tenía que solventar unos asuntos en Pozo de la Sal. —Entonces, quedamos en que no viene a hacer nada en plan de seleccionador? —Concretamente nada; pero una siempre encuentra algo interesante que observar. Y esta año conviene iniciar pronto la tarea, porque la temporada internacional es muy amplia e interesante. —¿El partido qué le parece? —Bien; muy movido. Observo que se está jugando con demasiada "viveza" para ser un partido amistoso. El Atlético de Bilbao, que es un gran equipo, siempre pone cierta vehemencia en su juego; pero el Burgos está respondiendo excelentemente. —¿Impresión de nuestro equipo? —Creo que tengo ya cuajado un buen Segundo División. Por lo que veo, la afición también responde. Puede hacerse labor y mantenerse con toda dignidad dentro de la categoría recientemente conquistada. ¿O aspiran al ascenso? —Nuestras aspiraciones son más modestas, por ahora, le argüimos. Con defender la posición alcanzada, todos nos sentiremos satisfechos. —¿Pues eso lo veo factible. En este momento llega un muchacho con petición de autógrafo. Zamora le entrega "sobre el carnet del Burgos el peticiónario y apostilla: —Si marcas la pata, verás la que se va a "armar". Luego, Zamora se torna en interrogador.

## El domingo se jugaron varios partidos amistosos

En Santander resultaron lesionados Silva y Mújica

## El Barcelona se adjudica el "Trofeo de la Vendimia"

Jerez de la Frontera.— Se ha disputado en el estadio Domecq, en partido amistoso, el Trofeo de la Vendimia, entre el Barcelona y el Jerez. Venció el Barcelona por seis a tres.

Sevilla.— El Mestalla ha vencido al Real Betis Balompie por cuatro tantos a dos en partido amistoso.

Santander.— En los campos del Sardinero se ha jugado el encuentro amistoso entre el At. de Madrid y el Santander, que terminó con empate a tres tantos. El primer tiempo terminó con el resultado de dos tantos a favor del Real Santander, marcados a los 32 y 38 minutos por León y Martínez. El del Atlético por Juncosa, a los 33 minutos.

## LABRADOR

Antes de comprar su traje visite al sastre CORTADOR MADRILEÑO, el como técnico, le orientará y aconsejará, ahorrándole dinero. Plaza Mayor, 9 (segundo piso).

## LABRADOR

Antes de comprar su traje visite al sastre CORTADOR MADRILEÑO, el como técnico, le orientará y aconsejará, ahorrándole dinero. Plaza Mayor, 9 (segundo piso).

## EMPATE EN EL SARDINERO

Santander.— En los campos del Sardinero se ha jugado el encuentro amistoso entre el At. de Madrid y el Santander, que terminó con empate a tres tantos. El primer tiempo terminó con el resultado de dos tantos a favor del Real Santander, marcados a los 32 y 38 minutos por León y Martínez. El del Atlético por Juncosa, a los 33 minutos.

## AVICULTORES

GANADEROS Productos RUVEL para granjas HARNAS DE PESCADO de carne, huevo y alifia RUVELPAX Aceite hígado bacalao JULIO RUIZ DE VELASCO Avenida J. Antonio, 12 - BILBAO Representante: ENRIQUE VILLA MATIENZO Lain Calvo, 23, 2.º - BURGOS

## AVICULTORES

GANADEROS Productos RUVEL para granjas HARNAS DE PESCADO de carne, huevo y alifia RUVELPAX Aceite hígado bacalao JULIO RUIZ DE VELASCO Avenida J. Antonio, 12 - BILBAO Representante: ENRIQUE VILLA MATIENZO Lain Calvo, 23, 2.º - BURGOS

## EL AVILES CAUSA BUENA IMPRESION

Madrid.— Se ha jugado en el campo de Chamartín un encuentro amistoso de fútbol, entre el Real Madrid y el Real Avilés, que ha terminado con la victoria del Club madridista por tres goles a uno. La primera parte terminó con empate a un tanto. Ha sido un encuentro a ratos entretenido, mostrando los jugadores del Club asturiano un gran entusiasmo y una tenacidad fuera de lo común, igualando en momentos el partido y llevando al área madridista momentos de peligro. El Real Avilés se ha mostrado como un equipo completo, en el que todos sus jugadores se hallan muy comprometidos. Practican el juego a ras del terreno y sus delanteros se desmarcan y tiran con facilidad. En el Madrid, a pesar de los cambios que durante el encuentro se efectuaron, destacó Oliva, Navarro, Matallvo, Molowny, Zarraga, Hon y sobre todos ellos, Paliño, que fue el único delantero que tiró a puerta en muchas ocasiones, aunque no le acompañara la suerte. El primer tanto fue logrado en su propia meta por el defensa avilesino Mantillo II al tratar de evitar un remate de Molowny. Cinco minutos después, el Avilés lograba el empate por medio de su interior Luis Sánchez. En la segunda parte, marcaron por el Madrid, Alvarito y Zarraga.

## VICTORIA DEL ZARAGOZA SOBRE EL OSASUNA

Zaragoza.— Se ha jugado en Torrero un partido de fútbol amistoso entre el Zaragoza y el Osasuna. Al partido, que había despertado gran interés, asistió mucho público. El encuentro terminó con la victoria del Zaragoza, por dos tantos a cero.

## OTROS AMISTOSOS

En Barcelona, el Español batió al San Andrés por 6-1. Este mismo tanteo de 6-1 propinó el Quedo a la Cultural Leonesa, en León. En Mérida, el equipo local derrotó por 5-1 al Salamanca. Además se registraron los siguientes resultados: Valladolid, 5; Logroñés, 3. Club Deportivo Naval, 1; Murcia, 1. Mallorca, 3; Sabadell, 2.

### El reloj de hoy!

**Contex**  
ANTIMAGNETIC

FAMOSO desde 1883

PIDALO A SU RELOJERO

## APICULTOR

Enjambres nucleos. Colmenas modernas. Perfume captaenjambres. Cera estampada pura. Extractores. Material de manipulación. Poles natural. Medicamentos. Telas. Aseoria

## AVICULTOR

Pollitos y patipolos de un día. Pollitas tres meses. Huevos para incubar. Incubadoras desde 50 huevos. Criadoras. Anillas, comederos, bebederos, nidales registradores. Huevos desinfectantes D.D.T. Vacuna contra la peste. Comprimentos para castración. Medicamentos. Harnas especiales. Desgranadoras, molinos, cortahierbas. Textos.

## GANADERO

Tatuadoras y marcas para conejos, ovejas, etc. Equipos para inseminación artificial y partos. Sondas toxicológicas, trocates, abrebotas cortadientes, castradores, etc. Desnatadoras, batidoras, amasadoras, moldes para quesos y mantequillas. Instrumental veterinario

## INDUSTRIAS FERAMA

Avenida Universidades, 3. - Tlf 1319 BILBAO

Ansótegui - Martínez

En la iglesia parroquial de San Lorenzo el real (altar mayor), se celebró ayer, a las doce y media de la mañana, el matrimonial enlace de la bella y gentil señorita María de los Angeles Martínez Ocampo con el joven industrial don Hilario don Jesús María Ansótegui Mazuela.

Los novios hicieron su entrada en el templo, que aparecía profusamente adornado e iluminado, a los acordes de una marcha nupcial, interpretada por selecta orquesta. Ella, que realzaba su belleza con precioso vestido de raso blanco natural e iba tocada con mantilla de blonda, del brazo de su padre y padrino don Moisés Martínez Revuelta, industrial de esta plaza y particular amigo nuestro y el novio, de rigurosa etiqueta, dando el suyo a su hermana y madrina, doña María Luisa Ansótegui de Arena.

Al pie del altar recibió a los contrayentes y padrinos, el notario eclesiástico don Aurelio Román Vallado, que actuó acompañado por el vicario matrimonial, oficiando asimismo en la misa de velaciones y dirigiendo sentida y conmovedora plática a los desposados. Durante la misa la orquesta interpretó bellísimas composiciones musicales.

Concluida la ceremonia se procedió a cumplir con el requisito civil del matrimonio, ante la representación judicial, ostentada por nuestro estimado amigo el joven letrado de este ilustre Colegio don Carlos Gutiérrez Sesma, suscribiendo el acta, en representación de la novia, su tío el industrial don Antonio Martínez Revuelta; su primo político don José Aguilera Moya, técnico jefe de fabricación de la S.E.S.A.; el industrial de esta plaza don José de la Morena y don Santos de Paz, industrial de Herrería de Fiterosa, y otros amigos nuestros muy apreciados. Por parte del novio lo hicieron, su hermano político don José Arena Azcúa, ingeniero industrial bilbaíno; el comandante de Caballería don Raimundo Urceta y los industriales burgaleses don Julián López del Pecho y don Braulio Gil Fournier, también particulares amigos.

A mediados los novios, familiares e invitados, que sumaban más de un centenar, se reunieron en delicado almuerzo en el Hotel España y los nuevos señores de Ansótegui - Martínez, a los que deseamos todo género de venturas en su nuevo estado, salieron por la tarde, en automóvil, a pasar la luna de miel en la Costa Azul.

Reciban las respectivas familias nuestra más cordial enhorabuena.

Parra-Santamaría

A las once y media de la mañana de ayer y en la iglesia de San Cosme y San Damián, el parroco don Timoteo de la Peña, bendijo la unión de la simpática y gentil señorita Isabel Santamaría Serna con don Eugenio María Parra Marcuello, oficial del Ayuntamiento de Alfaro (Logroño). Apadrinaron a los novios, doña María Parra Marcuello, hermana del contrayente y don Nicolás Santamaría Ruiz, padre de la novia e industrial de esta plaza. El oficiante, después de bendecir la unión, dirigió sentida plática a los contrayentes. Dijo la misa de velaciones el coadjutor de la feligresía, don Alfonso Fernández Achágu.

Ante la representación judicial se cumplió luego el requisito civil, suscribiendo el acta como testigos, don Francisco Parra Llorente, maestro pianista y tío del novio; don Buenaventura Santamaría Ruiz, funcionario del Ayuntamiento de Burgos y tío de la novia; don Emilio Zaldivar Aizpuru; don Alejandro Suarez Obianca, suboficial del Arma de Ingenieros; don Antonio Alonso Blanco, teniente de Artillería y don Juan Castriello Pascual, alférez de Caballería. Novios, familiares e invitados, se reunieron en un espléndido almuerzo en el restaurante de la Sala de Fiestas.

Los nuevos señores Parra-Santamaría, a quienes deseamos todo género de felicidades en su nuevo estado, emprendieron viaje de novios para Valladolid y Galicia.

Pardo - Lomas

En la iglesia parroquia de San Cosme y San Damián, contrajeron matrimonio enlace, a las once y media de la tarde de ayer, la encantadora señorita Julia Lomas Oria con Bartolomé-camando Pardo Casado, abogado y funcionario del Instituto Nacional de Previsión y estimado amigo nuestro.

Los novios hicieron su entrada en el templo a los acordes de una marcha nupcial, yendo la novia del brazo de su padrino y hermano del contrayente, don Rafael Pardo Casas, mientras el novio ofrecía el suyo a su madrina y hermana política de la desposada, doña María Candelas Isa Ventosa.

El cortejo nupcial fue recibido al pie del altar por el parroco don Timoteo de la Peña, que bendijo la unión y además dirigió a la feliz pareja una brillante plática.

Después y ante la representación del juez, que ostentaba el abogado de este Ilustre Colegio, don José María Codón, se firmó el acta matrimonial, actuando de testigos don José Luis Rodríguez Pulido, director provincial del Instituto Nacional de Previsión; el doctor don Máximo Muñoz Casas; don Tomás Prada, técnico del Excelentísimo Ayuntamiento; don Gerardo Lomas, teniente de Infantería, y don Alejandro Lomas, hermanos de la desposada.

En el restaurante de la Sala de Fiestas fue servido a los concurrentes a la boda un delicado "lunch" y los señores de Pardo salieron de Burgos en viaje de novios para Zaragoza, Barcelona y Palma de Mallorca. Nuestra enhorabuena a la feliz pareja como a sus respectivas familias.

LOS EQUIPOS más completos para COLEGIALES en ALMACENES MONASTERIO

LOS DIARIOS

Comienza la competición deportiva entre la MAU y la Sociedad "Arlanza"

Se disputaron las pruebas atléticas y el partido de baloncesto

A las diez de la mañana del pasado domingo, dió comienzo el III Torneo deportivo Aranza-Milicia Aérea Universitaria que con carácter anual se celebra en nuestra capital.

Comenzó este "match", que tiene ya un carácter tradicional, con las pruebas de atletismo, que resultaron en extremo interesantes por lo competido de las mismas. Se alzó con el triunfo el equipo de la Sociedad Deportiva Arlanza por 97,75 puntos.

100 metros lisos.— Sagredo (Arlanza), 11" 3/10; segundo, Palomares (Arlanza), 11" 6/10.

200 metros lisos.— Sagredo, 24" 2/10 y segundo, Sánchez Losada (MAU).

300 metros lisos.— Santamaría (Arlanza), 2" 7" y Oñativu (Arlanza), mismo tiempo.

Peso.— Ros (MAU), 10,22 metros y Nogal (Arlanza), 10,07.

Disco.— Sáez, 31,85 y Cortázar (MAU), 29,89.

Jabalina.— Castellanos (Arlanza), 41,32 metros y Larra (Arlanza), 36,86.

Altura.— Serrano (Arlanza), 1,70 y Sáez (Arlanza), 1,65.

Pertiga.— Pastor (MAU), 3,20 metros y Vázquez White (Arlanza), 2,60 metros.

4x100.— Primero, Arlanza, 47" 1/10 y segundo, MAU, 48".

Seguidamente se jugó el partido de baloncesto correspondiente a este torneo. Pocos encuentros han resultado tan interesantes como el jugado el pasado domingo, entre la Sociedad Deportiva Arlanza y la Milicia Aérea Universitaria. Resultó este encuentro de lo más competido e interesante, aun cuando algunos jugadores de la MAU, sin que el árbitro supiera cortar tales brusquedades. Al final venció el equipo de Arlanza por el tanto de 35-29.

El próximo domingo y en las instalaciones de la Milicia Aérea Universitaria, se celebrarán los encuentros de natación, water polo y balón a mano.

Esto se escribe en Guipúzcoa

Al Juventud de Burgos no se le puede negar el derecho a jugar con nosotros

"Ni obligarse al pago de viajes a Clubs que como él pertenecen a la Guipuzcoana"

Haciéndose eco de una campaña por nosotros iniciada y en la cual insistiremos hasta que la razón prevalezca, el cronista deportivo de "El Diario Vasco" "Nauj", hace un comentario que nos complace en reproducir literalmente. Dice así:

"La mayoría de los clubs que componen la Primera Regional, andan estos días revueltos. Desde el mismo momento en que adelantamos la probabilidad de que el Juventud de Burgos jugará entre nosotros — como le pertenece — y no donde hasta ahora lo ha hecho como trato de favor, se inició una campaña en favor, se inició una campaña en contra, que a estas alturas alcanza una magnitud rayana en algo que pudiéramos llamar insensatez.

Voy ahora a dejar de lado si la Federación ha obrado acertadamente — que creo que no — en la confección de los grupos dando cabida así, por las buenas, a quien no hizo merecimientos sobre el terreno de juego para estar entre los ases regionales. Tampoco estamos de acuerdo con ella en esa imposición hecha a estos atornados, obligándolos a este motivo a que presente otro equipo en segunda. Ambas cosas nos parecen muy poco serias y desprovistas de fundamento.

Pero que al Juventud, de Burgos, se le permita jugar en Guipúzcoa, eso ya entra dentro de lo reglamentario. Veamos por qué.

El equipo burgalés pertenece a la Federación Guipuzcoana mucho antes que varios clubs que hoy claman al cielo tratándolo de intruso.

Desde hace dos temporadas este equipo solicita, y se le concede, por conveniencia mutua, jugar en la Federación Oeste donde, por cierto, el año pasado salió campeón de primera regional. Como todo buen deportista, su aspiración era ascender de categoría, o sea pasar a Tercera División, pero el tal derecho le fue negado por el alto organismo federativo, ya que el título lo obtuvo fuera de la Federación a que pertenece. Normal que esto suceda y normal que los burgaleses, que tienen un equipo de Segunda, deseen hoy más que nunca, el pase del 3º al 2º.

Y vino lo que tenía que venir, amparándose en un derecho que nada ni nadie se lo puede negar: jugar donde está afiliado: En Guipúzcoa.

En cuanto que lo hayan incluido en la "Costa" y no en la "Capital", nos parece más apropiado, puesto que los viajes son más cortos. Y por tanto, menos gravosos para los burgaleses, que al fin y al cabo en la cuestión crematística, será en este caso la "teniente".

Porque de que el Juventud, Club federativamente guipuzcoano como el que más, se le obligue a costear buena parte de los viajes de los equipos rivales, es otra de las cosas que tiene mucho para combatir.

En fin, por esto y por el motivo apuntado anteriormente, está dentro de la justicia romper una lanza en favor del forastero, que no lo es, repetimos, federativamente hablando".

Continúan disputándose los campeonatos de pelota

España derrota a Francia en pelota a mano por parejas

San Sebastián.— Se ha disputado la XXI jornada del Campeonato Mundial de Pelota en el frontón Gros.

En la modalidad de frontenis, pelota de cuero, Egua y Lerchumendi, de España, vencieron a Del Valle y Uries, de Méjico por 30-24. La primera parte fué muy competida, pero a medida que transcurría el encuentro se fueron imponiendo los españoles.

En paleta corta, los españoles Artola y Arísti vencieron a los franceses Beraita y Clairac por 35-11.

Después se disputó la final de paleta con pelota de goma, Belluzo y Abadía (argentinos) vencieron a los franceses Beraita y Clairac por 30-11, después de dominar netamente.

Don Carmelo Balda hizo entrega del trofeo al equipo ganador.

La XXII jornada se disputó en el campo de pelota de Ancha. El equipo francés formado por Larrodo, Henri, Arrakalde, Larrazan y Echeverri venció al español formado por Echenique, hermanos Arratibai, Zalacain y Zaldúa por 13 juegos contra 9.

La XXIII jornada se disputó en el frontón Gros. Primeramente, se jugó la final en la modalidad de frontenis con pelota de goma, entre los argentinos Nuñez y Garibay y los argentinos Novoa y Morxanti. Vencieron los mejicanos por 30 a 28. Después de un encuentro muy emocionante, en el que hubo una ligadura a 28. El presidente de la Federación Española, señor Méndez Vigo, hizo entrega de los trofeos al equipo vencedor.

Después jugaron en individual a mano Dávila, de Uruguay y Espel, de Francia. Venció el uruguayo por 22-20.

En mano por parejas, Arbizu III y Echevarría, de España vencieron a Ollaso y Echemendi, de Francia por 22-15.

Los franceses llegaron a tener el partido 13-1 a su favor. Los españoles igualaron a 15 y luego hicieron los restantes tantos.

Comienza a disputarse la Vuelta Ciclista a Cataluña

El domingo finalizó la Vuelta a Portugal

Barcelona.— Se ha iniciado la XXXII Vuelta Ciclista a Cataluña, en el circuito del Parque de Montjuich. La primera etapa constaba de tres vueltas con un total de cuarenta y seis kilómetros.

Resultado vencedor Miguel Poblet, en un sprint final en el que batió a Miguel Gual y Pedro Sant, por poco margen.

PEDRO SANT VENCE EN LA SEGUNDA ETAPA

Manresa.— Pedro Sant ha ganado la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, Barcelona - Manresa con 62 kilómetros.

La salida se dió a las 3'20 desde la Plaza de España. Los 91 corredores marcharon neutralizados hasta Coll Blanch, iniciando a la entrada de Espuglas la salida definitiva.

El recorrido se hizo generalmente en peloton, produciéndose únicamente "sprints" a la llegada de los lugares en donde se conseguía alguna prima.

TERMINA LA VUELTA A PORTUGAL

Lisboa.— Fernando Moreira de Sa, del Oporto C. F. ha ganado la XVII Vuelta Ciclista a Portugal que se ha disputado en 18 días, sobre una distancia de 2.650 kilómetros.

La clasificación general fué la siguiente:

- 1. Fernando Moreira de Sa, 87-07-31.
2. Emilio Rodríguez, 87-20-04.
3. Manuel Rodríguez, 87-23-22.
4. Luciano de Sa, 87-32-04.
5. Fernando Moreira, 7-37-21.

Los dos primeros lugares del premio de la Montaña fueron ocupados por los españoles Manuel y Emilio Rodríguez con 133 y 116 puntos, respectivamente.

Fernando Moreira de Sa se ha adjudicado el primer premio de 20.000 escudos y los españoles Emilio y Manuel Rodríguez el segundo y tercero de 15.000 y 5.000 escudos.

Por equipos venció el Oporto C. F., seguido del Sanghalos al que pertenecen los hermanos Rodríguez.

La etapa de hoy, última de la Vuelta entre Vila de Conde y Oporto, con 240 kilómetros fué ganada por el italiano Mario Fazio.

DECLARACIONES DE LOS HERMANOS RODRIGUEZ

Oporto.— Los hermanos Emilio y Manuel Rodríguez, que prestaron gran animación a la XVII Vuelta Ciclista a Portugal, por su comportamiento y clasificación y además por el castigo que les ha sido impuesto por la Unión Velocipedista Española, han declarado al finalizar la prueba lo siguiente:

"Estuvimos preocupados durante toda la Vuelta por la cuestión suscitada por la Federación Española y temíamos que tuviésemos que abandonar la prueba. Felizmente tal caso no se ha dado y llegamos al final con una clasificación que no desluce a nuestro país en el club que representamos".

"La organización de la Vuelta, a nuestro entender, ha sido la mejor de las cuatro que ya llevamos disputadas".

"Deseamos sinceramente que la Federación Española no nos imposibilite de correr, pues queremos ardentemente participar en las Vueltas a Mallorca y Castilla. Mas que nunca deseamos mostrar en ellas lo que valemos. Además creemos que la razón está de nuestro lado, pues si así no fuese, la Federación Portuguesa no nos hubiera dejado correr".

"Solo deseamos que nuestra Federación comprenda la razón y la justicia de nuestro caso".

"Los periódicos portugueses han hablado de que pensábamos naturalizar nos portugueses, pero en cuanto a eso solo diremos que no sabemos de quien partió la idea, pues nunca se nos ocurrió tal cosa".—Alfil.

POBLET, VENCEDOR
Tarragona.— Miguel Poblet vencedor de la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, Manresa - Tarragona, 229 kilómetros, llegó a ésta con media hora de anticipación sobre el horario previsto. La etapa se corrió a fuerte tren y Poblet batió al sprint a un grupo de cuatro corredores. A continuación se clasificaron el italiano Grosso y los españoles Trobat y Serra.

Orio, seguido de Sestao vence en las regatas donostiarras

El español Julio Cisneros consigue atravesar a nado el Estrecho de Gibraltar

San Sebastián.— Las tradicionales regatas de San Sebastián de este año se han celebrado con esplendoroso éxito y grandiosidad, viéndose la capital invadida por una muchedumbre entusiasta y fervorosa, que ha acudido de todas partes para presenciarlas.

A las doce y cuarto comenzó la primera regata y en la salida, Orio y Sestao son los mejores. Sostuvieron un fuerte codo a codo en toda la primera parte para, en la ciaboga, entrar primero Sestao; poco después, Orio en el último término, Zumaya, algo rezagado.

De regreso a la meta, Orio se colocó a la altura de Sestao y, tras sostener fuerte pelea con su rival, logra separarse de los vizcaínos y a medida que avanzaba la regata, destacarse netamente. La llegada a la meta se efectuó como sigue: Primero, Orio, en 24 minutos, 19 segundos, 2/5. Patrón, Sarasa. Segundo, Sestao, en 25-05-1/5; Patrón, Paulino Sánchez, y tercero, Zumaya, 27-32-1/5. Patrón, José Cruz Unzué.

Los participantes en la segunda tanda, son San Sebastián, Zarauz y Pasajes de San Juan, quedando clasificados de la siguiente forma:

Primero, San Juan, en 25 minutos, 11 segundos, 4/5. Patrón, Francisco Mariscal. Segundo, San Sebastián, en 25-15. Patrón, Baqueriza. Tercero, Zarauz, en 26-54-3/5.

Clasificación general: Primero, Orio, en 24-19-2/5; segundo, Sestao, 25-05-1/5; tercero, Pasajes de San Juan, 25-11-4/5.

El próximo domingo, en la primera tanda, figurarán San Sebastián, Zarauz y Zumaya y en la segunda, Sestao, Orio y San Juan, o sea los primeros, los tres de peores tiempos y los segundos, los tres de mejores tiempos.

INTENTO DE TRAVESIA
Tarifa.— Para intentar la travesía del Estrecho, se lanzó al agua esta mañana, el nadador español Julio Cisneros. La salida fué presenciada por el ayudante de Marina señor Barroso y numerosos curiosos.

Después de ser debidamente engrasado por el entrenador, su hermano Miguel, a las once horas y seis minutos, se arrojó al agua. Cisneros nadó bien y hasta las once y media no fué estorbado por las fuertes corrientes que con frecuencia se producen en estas aguas.

CISNEROS LLEGA A TIERRA
Tarifa.— Julio Cisneros, que esta mañana ha partido de esta costa para realizar a nado la travesía del Estrecho de Gibraltar, ha conseguido llegar a tierra africana, en un tiempo de ocho horas y 19 minutos. Tocó tierra en las inmediaciones de Punta Cires, en las Cruzes. Fue desviado por las corrientes dos millas hacia el Este y sufrió dos calambres en la pierna izquierda. Desde la lancha le escolta dispararon varias veces contra algunos delirios y un cachalote. Ha nadado veintiséis kilómetros. No ha podido batiar la marca que detenta el también español Calatayud.

COPA DIPUTACIÓN
El campeonato local de fútbol, continúa por su rumbo normal y ha entrado en una etapa de verdadera emoción, pues aunque el C. D. Gornal ha logrado situarse en una posición que le permite asegurarse el título de campeón, sin embargo hay cuatro equipos que luchan enconadamente con el fin primordial de conquistar el segundo puesto.

Y ahora, entremos en el análisis de los dos partidos ayer celebrados.

D. JOCISTA, 2; VICTORIA, S. D., 2.
A dos tantos han empatado el Jocista y Victoria después de un partido jugado con bastante calidad de juego y ha resultado interesante por lo igualarlo de las fuerzas en el primer tiempo.

La primera parte finalizó con empate a dos tantos. Marcó primero el Jocista y luego lo hizo el Victoria, que volvió a marcar a los pocos minutos, para establecer el empate el equipo azul cuando faltaban tres minutos para terminar esta fase.

VADILLOS, 2; SESA, 1.
En la Ciudad Deportiva se celebró el encuentro, Vadillos-Sesa, en el que ambos equipos jugaron con mucho brio y entusiasmo. En la primera parte el Vadillos inició, marcando un buen gol, merced al interior Sebastián. La SESA ataca y logra con ello el empate a uno.

En la segunda parte domina el Vadillos pero sus delanteros no aciertan a introducir el esférico en las mallas. Fruto de este embudo el Vadillos, logran los artilleros del Vadillos, la victoria estableciendo el resultado definitivo de 2-1. Arbitró con acierto, el señor Pérez López.

A tu hijo no darle nunca pastillas, no darle nunca medicina sin consultar con el médico.

Las ferias de Lerma han estado animadas por muchos visitantes

Sin embargo, el frío deslució alguno de sus festejos

Pedrito Calvo, el único triunfador en los toros

Lerma (De nuestro corresponsal). Hemos lamentado que inconvenientes ajenos a nuestra voluntad nos hayan impedido prolongar las fiestas de esta villa, tal como fué nuestro deseo. Desde luego, bien merecieron información las vísperas de unas fiestas que se han presentado extraordinariamente concurridas. Se ha destacado la presencia de numerosos burgaleses que sobre todo el domingo nos han honrado con su presencia. Y por esta circunstancia, quizá en cuanto al ambiente festero, la fiesta central parecía el domingo, en lugar de ayer lunes.

Por la tarde del domingo se celebró la primera novillada de las fiestas y en la desmontable plaza de esta villa, con tiempo apacible y soleado, lleno en el sol y buena entrada en la sombra, bajo la presidencia de don Honorato Martín Cobos y de las autoridades locales, se lidiaron cuatro hermosos novillos de Encinas.

El ganado, bravucon y de buena lidia, se encargaron de despacharle Eduardo Alvarez "El Andaluz" y Pedrito Calvo. Alvarez, en su primero, ejecuto una faena poco lucida, destacando en la brega "Cañitas chico" y en su segundo, un bicho manejable, acusó tan sólo buena voluntad.

Por el contrario, nuestro paisano Pedrito Calvo se ganó al público desde el primer momento. Tuvo una actuación muy lucida y valiente. Banderilleó a sus dos enemigos con pares bien colocados y no carentes de arte. Con la muleta estuvo pinlerero y con el estoque acertado, por lo que cortó las dos orejas de su primero y las dos orejas y el rabo del segundo, saliendo a hombros de la plaza.

Ha constituido, pues, una espléndida actuación de este diestro burgalés, a quien deseamos y auguramos muchos éxitos.

La nota cómica la dió el "correlaives", caballerón en un escuálido jamelgo que no pudo dominar, por lo que tuvo que correr a pie.

Hoy lunes, tuvo lugar la misa solemne con asistencia de las autoridades locales, pronunciando maxisral la ección desde la Cátedra sagrada el M. I. Sr. Don Santiago Bustamante y el coro compuesto por jóvenes de la villa cantó una misa de pontifical muy animada. Este fué el acto destacado de la mañana.

Por la tarde se celebró la segunda novillada y en la noche, acentuándose se el frío que por la tarde reinó, la verbena se celebró en el paje de San Domingo. En el momento que transcurrimos estas líneas se inicia la verbena que, de seguro resultará algo deslucida por causa del tiempo tan despreciable que disfrutamos, verdaderamente frío.

Mañana será la jornada dedicada al deporte. Se espera la llegada de las primeras autoridades locales para asistir a la inauguración del nuevo frontón de pelota y el nuevo Hogar del Frente de Juventudes, nacidos bajo disposiciones de la Delegación Nacional de Sindicatos y del Excmo. Sr. Capitán General.

En la segunda novillada, celebrada ayer, "El Andaluz" y Cardenas se han entendido con otros cuatro novillos de Encinas, muy bravos y de regular tamaño. El festejo apenas si merece comentario, ya que los diestros no pudieron con el ganado y no hicieron nada de mérito. A la hora de matar se perdió la cuenta de los pinchazos que propinaron a los bichos.

Por lo demás el fuerte viento y el frío reinante llevó al sol a los pocos espectadores que tenían tendido de sombra. El sobresaliente "Niño Rachel" ha brillado por su ausencia del redondeo en las dos tardes.

Tanto la madre como las tres criaturas se encuentran en perfecto estado de salud. El niño tiene un peso superior al normal y las dos niñas son algo más pequeñas que el tamaño corriente. En el registro civil han sido inscritos con los nombres de Euliquio, María y Modesta.

Con estos son siete los hijos de este modesto matrimonio, ya que tienen, además, cuatro hijos pequeños.

Una de las criaturas nació el viernes en aquel pueblo y las otras dos, el domingo en una clínica de nuestra ciudad

En la clínica del doctor Arias Ingreso en la mañana del pasado domingo la vecina de Sotresgudo, Silvia González Ruiz, de 34 años, esposa del obrero agrícola Euliquio Santamaría Miguel, de 41 años. Esta humilde mujer había dado a luz felizmente, el viernes por la tarde, a un robusto niño, asistida por el médico titular de aquella localidad don Pablo Montero Sanchez, pero, por indicación de este facultativo, fue traída a nuestra ciudad, anteayer, ya que el parto era complicado.

Menudita convenientemente en la clínica por el reputado tocológico don Maximiliano Gutiérrez y la comadrona doña María García Hoces, esta del cuadro facultativo de la Asociación de la Prensa, Silvia dió a luz, dos niñas.

UNA IDEA... UNA REALIDAD



Muebles Angulo
SAN PEDRO Y SAN FELICES. 15-17
ALMACEN CALERA, 9
BURGOS

GUIA FACULTATIVA

P. LOPEZ
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO
Puebla, 2. - Teléfono 2231
Cruz Roja. - RAYOS X

JOSE CARAZO
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Victoria, 36, 3.º - Teléfono 1591

OPTICA CIENTIFICA
Joyeta Villanueva

DOCTOR GARZON
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Plaza Rey S. Fernando, 3, 2.º Tel. 1446

V. OJEDA CARCEDO
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis clínicos. Rayos X. Metabolímetro. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5.
Victoria, 20, 1.º. - Teléfono 1667

Sanatorio de Nuestra Señora de la Blanca
CURAS DE REPOSO
Enfermedades de Medicina general
Elizos, 33 - Tel. 2323 - BURGOS

M. A. Ruiz de Temiño
DENTISTA
San Juan, 3, 8.º

MANUEL MEDRANO CAMARA
MEDICINA GENERAL
Consulta de 2 a 4
Paloma, 35

J. MARTIN PARDO
Diplomado Escuela Nacional de Tisología, Ex-jefe Clínica Hospital Militar
PULMON Y CORAZON
RAYOS X - ELECTROCARDIOGRAFIA
Madrid, 14, 2.º. - Teléfono 2406

L. CUTIERREZ MANZANEDO
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Especialista Diplomado
Madrid, 4.º. Teléfono 277

Dr. MUÑOZ CASAS
PIEL Y VENEREAS - ONDA CORTA
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTIVENEREO
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6
Almirante Bonifaz 12, 1.º - Telf. 1538

G. BAÑUELOS
OCULISTA
DE LOS SERVICIOS DE SANIDAD DEL ESTADO
PLAZA MAYO, 2
TELEFONO 1306

DOCTOR VILLA
Huesos y Articulaciones
Cirugía general
Rayos X
Calera, 15

RICARDO CUEVA
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Victoria 17, 1.º dcha. - Teléfono 1728

Doctor de la Cuesta
PULMON Y CORAZON - RAYOS X
Miranda, 3 - Teléfono 1986

HERNAEZ MOLINER
ESPECIALISTA EN MEDICINA INTERNA Y NIROS
RAYOS X
Calle Santander, 6, 3.º, Izquierda

F. URRACA
OCULISTA
LAIN CALVO, 17 - TELEFONO 1311

VIAJES LUGAR, S. L.

Delegación de Burgos; Agencia Unceta
Plaza de Vega, 36. - Teléfono, 2954.
EXCURSION A SALAS DE LOS INFANTES
14 de Septiembre
con motivo de la Romería de Santa Lucia (Haciñas) en Autopullman
Salida a las 8 de la mañana
Regreso a las 10 de la noche
Precio: 35 pesetas (con traslado de Salas a la Ermita)

VINICULTORES

A precios increíbles podéis adquirir vuestros envases para la próxima vendimia, en la importante TONELERIA MECANICA de HIJOS DE ELGUEZABAL en H A R O (Rioja) - Teléfonos, 251 y 109
Se necesita representante

LOS EQUIPOS más completos para COLEGIALES en ALMACENES MONASTERIO

El ministro de Educación y su esposa, en Burgos

Después de almorzar siguieron viaje a San Sebastián

Procedente de Galicia llegó ayer a nuestra ciudad el ministro de Educación Nacional, don Joaquín Ruiz Giménez, acompañado de su distinguida esposa.

TAMBIÉN VISITO NUESTRA CIUDAD EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO

También el domingo fué huésped de Burgos, el presidente del Consejo de Estado don José Ibañez Martín, su distinguida esposa, la condesa de Marín y una de sus hijas.

La colonia asturiana celebra en Burgos la fiesta de la "Santina"

El domingo último y según teníamos anunciado celebró su fiesta patronal la colonia asturiana residente en esta ciudad.

Más de un centenar de asturianos asistieron a la misa que tuvo lugar a las once de la mañana en la iglesia del Carmen, reuniéndose después en diversos actos íntimos en los que reinó gran entusiasmo y hermandad.

Importantes declaraciones del Caudillo

(Viene de primera página) en difundir rumores e informaciones que hagan creer a la opinión pública norteamericana que existan demasiados obstáculos para que tengan éxito las negociaciones.

Ciertamente, existen muchos aspectos, tanto militares como económicos, que deben coordinarse y tenerse en cuenta. Pero nuestra misión principal es la de determinar cuáles son nuestros intereses comunes y actuar de acuerdo con ellos.

Ustedes están decididos a defender a las naciones libres del Mundo contra el peligro comunista tanto interior como exterior. Nosotros, en España, hemos vencido el peligro comunista interior, y estamos decididos a defendernos contra la amenaza exterior sin tener en cuenta la ayuda que podamos recibir del exterior.

Pregunté al general Franco si, en su opinión, el peligro de guerra había aumentado o disminuido en los dos últimos años, a lo que respondió: "Mi parecer es que no ha cambiado en ninguno de los sentidos". No cree que los soviets quieran comenzar una guerra mundial, pero se preguntó cuál podría ser su reacción si continuamos nosotros en los Estados Unidos declarando que una vez que hayamos alcanzado el poderío suficiente encaramos a través del telón de acero. "El objetivo inmediato", continúa diciendo el general Franco, "es el de organizar una adecuada defensa de las naciones libres". En su opinión, existen tres formas diferentes de considerar tal problema. La primera consiste en preparar la defensa de las naciones libres de Europa donde sea posible; cuanto más al este, mejor. La segunda podría consistir en organizar la defensa de Europa occidental en aquel lugar donde fuese más fácil la misma en el caso de un victorioso ataque enemigo. Ello significaría haber resuelto la defensa de la Península Ibérica. La tercera idea —la más pesimista— sería renunciar a la defensa de Europa y organizarse para una lucha desde el Norte de África. Ciertamente ésta es una concepción falsa, y el general Franco favorece la combinación de los dos primeros puntos.

Pregunté al general Franco si se podría disponer del Ejército español, si fuese necesario, para luchar al Norte de los Pirineos. "España tiene un tratado de mutua ayuda con Portugal y está negociando actualmente un acuerdo bilateral con los Estados Unidos. Si otras naciones se hallan interesadas en realizar similares acuerdos con España, a ellas les corresponde el hacerlo saber a nuestra nación".

El general Franco habló largamente sobre el esfuerzo que había realizado España durante los diez últimos años —sin ninguna ayuda del exterior— para cicatrizar las heridas de la guerra civil.

Se mostró especialmente orgullosos de los resultados realizados en los aspectos económico-social e insistió en la creciente importancia de los factores económicos en el Mundo actual.

A BORDO DEL "AZOR". La Coruña. — Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa e hijos los marqueses de Villaverde y de otras personalidades llegó el domingo, a primera hora de la tarde, de riguroso incógnito, dirigiéndose hacia el muelle inmediato al Real Club Náutico en que se hallaba atracado el yate "Azor". El Caudillo y su familia almorzarán en el yate y pasarán todo el día a bordo.

El público que transitaba por el muelle y que advirtió la presencia del jefe del Estado, le tributó cálidas ovaciones. Cifra.

Solemne clausura del Curso de Verano de la Institución "Francisco Suárez"

El domingo último se efectuaron los solemnes actos de clausura del Curso de Verano del Instituto Histórico-Jurídico "Francisco Suárez" que durante cerca de mes y medio ha venido celebrándose en nuestra ciudad.

Solemne misa

A las once y media de la mañana y en el altar mayor de la Catedral, ante la veneranda imagen de Santa María la Mayor, Patrona de la diócesis, el Abad Mirado de Cardena Rvdmo. Padre Don Fray Jesús María Álvarez, ofició una solemne misa rezada con acompañamiento de órgano y durante la cual la capilla de música catedralicia interpretó preciosos motetes. Desde el presbiterio y en su trono episcopal asistió el arzobispo de la diócesis Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. Don Luciano Pérez Platero, a quien acompañaba su cancliller-secretario Dr. De Campó Barcelona.

Al pie del altar ocuparon lugares preferentes el subsecretario de Justicia, señor Oreja Elsoqui; el consejero del Reino y alcalde de Bilbao, señor Zuazogitia; gobernador civil y presidente de la Diputación, señor Martín Cobos; alcalde de Burgos, señor Díaz Reig; y otras autoridades burgalesas y vizcaínas, así como el pleno de los Patronatos de ambas provincias del Instituto Histórico-Jurídico "Francisco Suárez"; vicerector de la Universidad de Valladolid, Dr. Arias Ramos; rector de Oña, H. P. Vizmanos S. I. y rector de Deusto R. P. Baeza S. I. También asistieron representaciones académicas, culturales, religiosas y docentes, claustro de profesores del Instituto Suárez y alumnado en general.

Sesión de clausura

Terminado el santo sacrificio de

la misa, las autoridades, representaciones e invitados se trasladaron a la Excmo. Diputación provincial en cuyo palacio había de celebrarse solemne sesión académica de clausura. Se inició esta con una invocación a Santa María la Mayor hecha por nuestro amadísimo Prelado doctor Pérez Platero que, en la presidencia del salón de actos tenía a su derecha al consejero del Reino y alcalde de Bilbao, señor Zuazogitia; al obispo de la diócesis de Vizcaya, doctor Morcillo; al presidente de la Diputación provincial de Burgos y gobernador accidental de nuestra provincia, señor Martín Cobos; al vicerrector de la Universidad de Valladolid, doctor Arias Ramos; al coronel Valiente, que ostentaba la representación del general gobernador militar de la plaza y provincia y al delegado de Hacienda de Burgos, señor Marcos Gracia.

A la izquierda de S. E. Rvdmo. el Arzobispo de la diócesis se situaron el subsecretario de Justicia, señor Oreja Elsoqui; el vicepresidente de la Diputación Provincial de Vizcaya, don Hilario Bilbao Egica; hermano del presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Esteban Bilbao; el Abad Mirado del Monasterio Cisterciense de San Pedro de Cardena Rvdmo. Padre Fray Jesús María Álvarez; el alcalde de Vizcaya, señor Díaz Reig; el director técnico de los Cursos suarecianos, señor Beneyto y el fiscal de la Audiencia Territorial de Burgos, señor Hernández Sampelayo. En los estrados laterales se encontraban: en el de la derecha los cónsules de la República de El Salvador en Burgos y Bilbao; don Luis Casuco, presidente de la Sala de lo Civil de la Audiencia Territorial de Madrid; representaciones y claustro de profesores de los Cursos. Y en el estrado de la izquierda los rectores de Deusto y Oña, los Patronatos suarecianos de Burgos y Bilbao, académicos y jefes de Cuerpo de las distintas unidades de la Plaza. También en lugar destacado tomaron asiento doctores y licenciados y representantes del Cabildo y de la Universidad de curas, párrocos y conductores. Entre los alumnos figuraban los de los grupos hispanoamericano presidido por el Ilustre jesuita y orador sagrado R. P. Alberto de Castro y centro-europeo.

ADHESIONES

Abierta la sesión, el secretario general de los Cursos y del Instituto Suárez, don José María Codón, procedió a la lectura de la relación de mensajes y telegramas de adhesión recibidos de altas personalidades nacionales, entre las que figuraban los ministros de Educación Nacional, Información y Turismo, Aire y Justicia; obispo de Madrid-Alcalá y Patriarca de las Indias; Arzobispo de Granada; Obispos de Santander, de Ciudad Rodrigo y de Burgo de Osma; director general de Relaciones Culturales; capitán general de la VI Región Militar, gobernador civil de la provincia de Vizcaya, rector magnífico de la Universidad de Valladolid, de don José María San Juan y Gil, del Consejo Supremo de Justicia Militar, del presidente de la Cámara de Comercio y Navegación de Bilbao, del R. P. Ramón Celis, S. I., de la Sociedad Española de Filosofía, del Excmo. Sr. Don Santiago Fuentes Pila, del presidente de la Audiencia provincial de Bilbao; del fiscal de Tasas de Bilbao, del presidente de la Sala del Tribunal Supremo y del presidente de la Sala cuarta, por no citar otra serie de adhesiones en número de centenar y medio.

También se dio lectura al texto de un telegrama cursado por don Esteban Bilbao, presidente de las Cortes Españolas que lamentaba no poder estar presente en el acto de clausura, asociándose en espíritu al mismo.

HABLA EL ALCALDE DE BURGOS

En primer término hizo uso de la palabra el alcalde de la ciudad, don Florentino Rafael Díaz Reig, que tras señalar que voces más autorizadas que la suya podrían luego hablar por él, hizo patente la íntima satisfacción que a la ciudad había producido la celebración del I Curso de Verano del Instituto Francisco Suárez al cual habíase incorporado plenamente participando en las tareas monográficas y en los mismos coloquios donde ha estado latente, dijo, la presencia de la ciudad toda. Expresó los altos fines perseguidos por los Cursos suarecianos y afirmó que el acto que se celebraba representaba la entrega simbólica de estos Cursos a Bilbao, punto que en el mismo tendrán lugar durante el invierno. Con ello —siguió diciendo el alcalde— creábase una unión y un nexo más íntimo entre Bilbao y Burgos, los dos grandes brazos que levantarán esta institución "Francisco Suárez" para mayor honra del Derecho español, gloria de Dios y engrandecimiento de la Patria.

Calurosos aplausos acogieron las palabras finales del alcalde de Burgos. PALABRAS DEL VICEPRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE VIZCAYA. A continuación pronunció un discurso el vicepresidente de la Diputación de Vizcaya, don Hilario Bilbao Egica, que, entre otras cosas dijo: "Después de varios meses de preparación y múltiples vicisitudes, después de celebrado el primer Curso de Verano en Burgos y cuando nos toca actuar, hemos de indicar que procuraremos seguir el camino que nos habéis trazado. Procuraremos ahora nosotros poner los pedruzcos para la realización de esta idea grande y generosa que Burgos nos confía en abrazo de unión fraternal. El homenaje que Burgos dedica a Vizcaya es muy porque nosotros venimos también a rendir homenaje y plenísima a Burgos ya que nosotros también somos castellanos".

Otra cerada ovación premió el discurso de don Hilario Bilbao. INTERVENCIÓN DEL SEÑOR MARTÍN COBOS. Después intervino el gobernador accidental de la provincia y presidente de la Diputación, señor Martín Cobos. Dijo que solamente iba a dirigir unas pocas palabras para manifestar el júbilo de la provincia burgalesa por las magnas jornadas brindadas por el Instituto Suárez que de modo tan ejemplar está haciendo Patria en las disciplinas del Espíritu. "Con actos como este —señaló— nos sentimos más firmes y más fuertes porque seguimos la trayectoria de toda nuestra tradición, hermanados con Vizcaya y Alava como en los tiempos gloriosos de la Reconquista". La última parte del discurso del señor Martín Cobos estuvo dedicada a cyocar la vinculación de Vizcaya y Alava con Castilla y su Cabeza, partiendo del primer periodo de la Reconquista (siglos IX y X) y llegando al XVI en que Vizcaya y Burgos viven arrastrados a los imperativos del Comercio y de sus mutuos intereses. También puso de relieve el hecho de que, de un modo especial durante los siglos XIV y XV el barrio de San Esteban, de Burgos, se nutría con numerosa y rica colonia de mercaderes vizcaínos.

Terminó el señor Martín Cobos su emocionado discurso subrayando y reiterando el hecho glorioso de la hermandad existente entre Vasconia y Castilla. También una cálida ovación acogió las palabras del presidente de la Diputación de Burgos. DISCURSO DEL RECTOR DE DEUSTO. Después pronunció un discurso el Rector de la Universidad de Deusto R. P. Baeza que exaltó la obra suareciana vinculada a la Compañía de Jesús y a Deusto, expresando la emoción que había sentido el comprobar cómo Burgos respira un profundo ambiente suareciano irradiado a todos los sectores sociales. Terminó diciendo —añadiendo a un anciano poeta filipino— que "después de haber estado en Burgos "iré aprendiendo hoy más que nunca a vivir".

BRILLANTE EXALTACION DE LA HEK. MANDADO VASCO - CASTELLANA

El alcalde de Bilbao y consejero del Reino, señor Zuazogitia tuvo también una brillante intervención. "Desde que ayer escuché la conferencia del señor Codón y he asistido esta mañana a la Catedral, yo estoy perplejo y no llevo a saber si soy bilbaíno o burgalés, vasco o castellano. Eso es una realidad histórica porque vine aquí con motivo del Milenario de Castilla y no como invitado sino como participante y también vinimos al Centenario de la Marina de Castilla. Nosotros los vascos, con nuestro Milenario vascuense no tuvimos conciencia plena del hecho hasta que unidos a Castilla tomamos parte en la Historia. Se podrá decir de nosotros lo que se quiera, presentándonos a modo de una especie de humildad jesuítica, podrá resonar nuestro idioma de raíces neolíticas, pero ello no dejará de ser Prehistórico".

El señor Zuazogitia puso de relieve la participación de Cantabria en la empresa repleadora de Castilla en tiempos de Fernán González haciendo, al final, pública confesión de cristianidad pues si Bilbao tiene delante la Mar necesita detrás el respaldo de las maravillosas tierras de Castilla. Terminó su magnífico discurso el alcalde de Bilbao prometiendo que esta villa hará todo lo posible por imitar a Burgos en la labor desarrollada en los Cursos del Instituto Suárez.

EL SUBSECRETARIO DE JUSTICIA CLAUSURA EL CURSO

Por último, cerró los discursos el subsecretario de Justicia, señor Oreja Elsoqui con una magnífica intervención. Lamentó la ausencia de Burgos de don José de Yanguas Messia y expresó su amor por la causa suareciana, así como la satisfacción cordial a todos los participantes en los Cursos de Burgos y su felicitación a la Universidad de Deusto, autoridades todas de Bilbao y Burgos, profesores y alumnos por haber puesto en marcha una obra incipiente en franco camino actante y próspero.

Después se refirió a los altos fines que persigue el Instituto "Francisco Suárez" diciendo que en la aplicación de sus principios encomendados a alumbrar la gran verdad de la Filosofía jurídica católica, está la salvación de las naciones. Aludió a la gloriosa Cruzada española y por último declaró clausurado el I Curso de Verano del Instituto Histórico-Jurídico de Burgos.

Las autoridades bilbaínas emprendieron viaje a Vizcaya, mediada la tarde.

VAN A LA HUELGA QUINCE NIÑOS DE ONCE AÑOS, PORQUE NO LES DAN PASAJE GRATIS EN LOS AUTOBUSES

Swanland (Inglaterra). — Treinta niños que debían incorporarse a la escuela después de las vacaciones de verano, han ido a la huelga esta mañana. Quince de ellos, menores de once años de edad, a los que se han concedido pasajes para viajar gratis en los autobuses, han ido a la huelga en señal de solidaridad.

La ley dice que debe establecerse servicio gratuito de transporte a los escolares que viven por lo menos a cinco kilómetros de distancia de su colegio.—Efe.

Un matrimonio alemán visita nuestra ciudad

Realizan el viaje sobre un cochecito ligero y se dedican a visitar obras de arte y monumentos

En la mañana de ayer llegaron a nuestra ciudad los señores alemanes, Dr. Wagner, acompañado de su esposa Eva María, que en un cochecito de fabricación alemana, con tres ruedas, tres caballos y 345 kilogramos de peso, salieron hace días de Fulda (Alemania), célebre ciudad en donde enaltecida se reúne el Episcopado alemán, en viaje de turismo por Francia y España.

El objeto de su viaje no es otro más que el de visitar cuantos monumentos y obras de arte encuenren en su paso y rendir viaje en Madrid en donde visitarán a unos amigos.

El Dr. Wagner es crítico de literatura de varios idiomas alemanes y ella profesora de arte.

Ayer visitaron la Catedral y la iglesia de San Nicolás, quedando maravillados de su grandioso arte, visitando en el día de hoy el resto de nuestros monumentos y saliendo seguidamente hacia Madrid.

El viaje —asi no lo refirieron en la visita a nuestra Redacción— es además de turístico, una aventura, ya que ninguno de los dos conoce la mecánica del automóvil, sabiendo únicamente conducir.

Les ha producido gran satisfacción Burgos, de la que hacen cálidos elogios.

ANUNCIOS OFICIALES

Diputación Provincial

Becas

En el "Boletín Oficial" de la provincia, del día de hoy, se publica el anuncio de provisión de una beca para la Carrera de Comercio y para la del Magisterio, en las condiciones que en el mismo se señalan.

Naguib, jefe del Gobierno Egipcio

(Viene de primera página)

social. El periódico "Al Aram" dice que espera que el nuevo Gobierno efectúe inmediatamente la limitación de latifundios y la depuración de partidos.

Se cree que en breve serán establecidos tribunales especiales para juzgar algunos de los personajes políticos detenidos. VISITAS. El Cairo. — Naguib ha iniciado sus tareas de hoy visitando a Ahi Maher, con el que conferenció durante 20 minutos. Luego Maher le devolvió la visita.

SERAN PROCESADOS LOS CULPABLES

El Cairo. — El presidente del Consejo general Naguib ha declarado que los jefes políticos detenidos el domingo —48—, serán interrogados y que se procesará a los que deban serlo. Entre ellos figuran prácticamente todos los que tenían relaciones con el Rey Faruk.

Dentro de la Escuela militar de Kubbeh, en que se hallan los políticos detenidos, gozan de libertad, pudiendo comunicar unos con otros y recibir sus comodidades del exterior.—Efe.

EL "TIMES" CALIFICA DE DICTADOR A NAGUIB

Londres. — En la Prensa londinense han aparecido hoy algunos editoriales que califican al general Naguib como dictador. El "Telegraph" dice: "Los asuntos internos de Egipto no son de nuestra incumbencia, pero dicho país mantiene una posición clave en las vías vitales del Mundo y un Gobierno seguro en Egipto es una de las cosas esenciales para la paz del Mundo. Por esta razón, el general Naguib contará con los buenos deseos de muchos en su tarea".

NO VARIA LA ACTITUD NORTEAMERICANA

Washington. — El Departamento de Estado no ve en los acontecimientos del domingo en El Cairo motivos de modificación de la política egipcia, declara el portavoz de aquel, Michael Mc Dermot, añadiendo que el programa de Gobierno de Egipto se basa más bien en principios que en personalidades.

"Por tanto —dijo— no hay cambio alguno en la actitud del Gobierno de los Estados Unidos tal y como la expresó Dean Acheson el día 3 del actual, al decir que deseaba éxito al Gobierno egipcio en su programa, incluso en su movimiento de reforma.—Efe.

EXCURSION A FORFAIT AL SANTUARIO DE LOURDES (Francia)

Salida día 25 de Octubre. Regreso día 28 Octubre. En Autopullman gran turismo. Visitas: San Sebastián - San Telmo - Igueldo - Loyola. En Francia: SAN JUAN DE LUZ - BIARRITZ - BAYONA - PAU - LOURDES. Precios incluidos Hoteles de 2.ª ..... 1.175 Ptas. id. Hoteles de 3.ª ..... 1.075 Ptas. Hoteles reservados: Excelsior, de San Sebastián y Hotel Square de LOURDES. Nota. — Gestionamos la salida de frontera y tramitación de divisas. Informes en VIAJES LUGAR S. L. (Agencia Unceta) Plaza de Vega, 36. Teléfono 2954. Plazo de inscripciones con pasaporte hasta el día 10 Octubre; sin pasaporte, hasta el día 1.º de Octubre.

Mueren 350 indios a causa de una terrible tempestad de nieve al escalar un pico del Himalaya

Farnborough. — La explosión del caza a reacción ocurrida en la exhibición aeronáutica que se realizó ante 120.000 espectadores, ha originado 28 muertos y 63 heridos. Entre los muertos figuran tres niños, que presenciaban la prueba de vuelo supersónica, en una altura del terreno, y sobre los que cayeron los restos del avión. La multitud se hallaba tan apurada, que no pudo escapar. La esposa del piloto Derry, que se encontraba entre los espectadores, vivió como se mataba su marido.

CATASTROFICA EXCURSION

Nueva Delhi. — Más de trescientos cincuenta indios han encontrado la muerte en el curso de una terrible tempestad de nieve que les sorprendió cuando intentaban la escala al pico del Himalaya "El Changgarot", de 5.400 metros. Cuando se hallaban a 5.300, una gran tempestad de nieve les hizo retroceder por el camino que habían ascendido, pero llegó un momento en el que, como la tierra se había abierto en grandes grietas, por ellas fueron desapareciendo todos ellos.—Efe.

TOROS

RESUMEN DE LA JORNADA DOMINGUERA

Siete corridas de toros se celebraron el domingo en las plazas españolas y otra en Bayona. En Barcelona, con toros de Sepúlveda de Yeltes y Antonio Pérez, mansurriones, cortó una oreja "El Choni"; fue ovacionado Rafael Lorente y cortó también un apéndice auricular Jorge Aguilar "El Ranchero".

En la primera de feria de Murcia se lidió ganado de Galache. Manolo González cortó dos orejas y un rabo "Lirri"; escuchó pitos y Juanito Posada también cortó dos orejas y rabo, siendo sacado en hombros, en unión de González. El duque de Pinhoermoso rejoneó un novillo de Escobar y dió la vuelta al ruedo.

Con toros de Guardiola actuaron en Meilla "Diamante Negro", que escuchó pitos, Chaves flores, que cortó cuatro orejas y Nacional, que no hizo nada en los toros que estoqueó. Se lidiaron en Medina del Campo toros de D.ª María Dominguez de Vargas. El duque de Pinhoermoso cortó las dos orejas del toro que rejoneó. Manolo Dos Santos e cuerdos apicados y dió la vuelta al ruedo. Julio Aparicio deslucido en uno y bien en el otro, del que cortó dos orejas. Antonio Dos Santos aplaudido en los dos. En su primero cortó una oreja.

En Valdepeñas, con toros de Ceja Isabel Rosa González, mansos, escuchó ovaciones y cortó una oreja, Pablo Lozano; Jeronimo Pimentel aplaudido en uno y dos orejas en el quinto. Manolo Vazquez dos orejas en su primero y aplausos en el último.

También hubo corridas en Cabra, con ganado de Antonio de la Cova, bravo. Antonio Bienvenida aplausos en uno y nada en el otro. Etoqueó el último por cogida de Martorel y volvió a ser aplaudido. Pepin Martín Vázquez ovacionado en ambos. Martorel fue volteado al adorsarse en su primero. Continuó valiente hasta estoquear a su enemigo, pasando a la enfermería, donde le llevaron las dos orejas. Se le apreció una herida de pronóstico menos grave en el escroto, siendo trasladado después a Córdoba.

"Calerito" y "Jumillano", triunfaron rotundamente en Peñaranda de Bracamonte, con toros de Alipio Pérez Tabernero. El primero cortó cuatro orejas, dos rabos y una pata y "Jumillano" cuatro orejas y un rabo, siendo sacado al final en hombros. Antonio Caro, que completaba la terna, discreto en los dos.

También se lidiaron toros de Alipio Pérez Tabernero, en Bayona, don de Luis Miguel Dominguín cumplió en su primero y cortó dos orejas en el cuarto. Rafael Ortega, nada en uno y oreja en el quinto. Antonio Ordóñez valiente en su primero; dos orejas en el sexto y aplaudido en el sobrero, que regaló.—Cifra.

NOVILLADAS

Se celebraron ayer numerosas novilladas en distintos rúeos, destacando los triunfos de los siguientes diestros: César Girón (una oreja y salida en hombros) en Sevilla; Manolo Cascales (dos orejas y rabo) y Miguel Montenegro (una oreja), en Valencia; Montero (cuatro orejas y salida en hombros) en Málaga; Antónete (dos orejas y un rabo) y Joséllito Álvarez (dos orejas) en Villena; Carriles (una oreja), Pepe Ordóñez (una oreja) y "Chicuelo" (una oreja y salida en hombros) en Huelva; Baldomero Ortega (dos orejas y un rabo) en San Fernando; Cobos (dos orejas y salida en hombros) en Ceja; Carlos Corpas (una oreja) en Palma de Mallorca; Mirabeleña (una oreja), en Cáceres; Solano (dos orejas y un rabo), Parcorro (una oreja) y Celestino Rodríguez (una oreja) en Barco de Avila. Estos tres diestros salieron en hombros. Manolo Sevilla (una oreja), Carbonerito (una oreja) y Chaves (una oreja) en Puertollano.

En la Monumental madrileña escuchó dos avisos en su primero y tres en el último, el novillero "Reverie". También le fueron devueltos sus dos novillos al corral, después de oír los tres avisos, en la plaza madrileña de Vista Alegre, al novillero Emiliano Rodríguez. "Pedrés" oyó un aviso en Málaga y Curro Pérez, otro, en Valencia.

Sufrió una herida de pronóstico grave en Vista Alegre (Madrid) el novillero Diego Arenas.—Cifra.

CATORCE MIL PASTORES VASCO-FRANCS EN FAR WEST

San Francisco. —Catorce mil pastores vasco-franceses se encuentran actualmente en el Far West. La mayoría son agricultores o ganaderos. De esta cifra, en dos por ciento solamente han conseguido fortuna, y el resto, aunque viven bien, no disfrutan de lujo.—Efe.

AYER, POR ESAS PLAZAS

Murcia. — Segunda de feria. Toros de González y Escobar. Llano. Luis Miguel Dominguín cortó dos orejas en su primero y estuvo mal en el otro. Julio Aparicio escuchó ovaciones en los dos y dió una vuelta al ruedo. Antonio Ordóñez fue aplaudido en sus dos toros.

Benavente. — Corrida de feria. Toros de Angel Pérez. La rejoneadora Lupita Barroso dió la vuelta al ruedo. Manolo Navarro aplaudido en uno y valiente en el otro, del que cortó dos orejas. Antonio Dos Santos discreto en los dos.

Barbastro. — Corrida de feria. Toros de Vicente Martínez, mansos. "Ca-

Mueren 350 indios a causa de una terrible tempestad de nieve al escalar un pico del Himalaya

Farnborough. — La explosión del caza a reacción ocurrida en la exhibición aeronáutica que se realizó ante 120.000 espectadores, ha originado 28 muertos y 63 heridos. Entre los muertos figuran tres niños, que presenciaban la prueba de vuelo supersónica, en una altura del terreno, y sobre los que cayeron los restos del avión. La multitud se hallaba tan apurada, que no pudo escapar. La esposa del piloto Derry, que se encontraba entre los espectadores, vivió como se mataba su marido.

CATASTROFICA EXCURSION

Nueva Delhi. — Más de trescientos cincuenta indios han encontrado la muerte en el curso de una terrible tempestad de nieve que les sorprendió cuando intentaban la escala al pico del Himalaya "El Changgarot", de 5.400 metros. Cuando se hallaban a 5.300, una gran tempestad de nieve les hizo retroceder por el camino que habían ascendido, pero llegó un momento en el que, como la tierra se había abierto en grandes grietas, por ellas fueron desapareciendo todos ellos.—Efe.

TOROS

RESUMEN DE LA JORNADA DOMINGUERA

Siete corridas de toros se celebraron el domingo en las plazas españolas y otra en Bayona. En Barcelona, con toros de Sepúlveda de Yeltes y Antonio Pérez, mansurriones, cortó una oreja "El Choni"; fue ovacionado Rafael Lorente y cortó también un apéndice auricular Jorge Aguilar "El Ranchero".

En la primera de feria de Murcia se lidió ganado de Galache. Manolo González cortó dos orejas y un rabo "Lirri"; escuchó pitos y Juanito Posada también cortó dos orejas y rabo, siendo sacado en hombros, en unión de González. El duque de Pinhoermoso rejoneó un novillo de Escobar y dió la vuelta al ruedo.

Con toros de Guardiola actuaron en Meilla "Diamante Negro", que escuchó pitos, Chaves flores, que cortó cuatro orejas y Nacional, que no hizo nada en los toros que estoqueó. Se lidiaron en Medina del Campo toros de D.ª María Dominguez de Vargas. El duque de Pinhoermoso cortó las dos orejas del toro que rejoneó. Manolo Dos Santos e cuerdos apicados y dió la vuelta al ruedo. Julio Aparicio deslucido en uno y bien en el otro, del que cortó dos orejas. Antonio Dos Santos aplaudido en los dos. En su primero cortó una oreja.

En Valdepeñas, con toros de Ceja Isabel Rosa González, mansos, escuchó ovaciones y cortó una oreja, Pablo Lozano; Jeronimo Pimentel aplaudido en uno y dos orejas en el quinto. Manolo Vazquez dos orejas en su primero y aplausos en el último.

También hubo corridas en Cabra, con ganado de Antonio de la Cova, bravo. Antonio Bienvenida aplausos en uno y nada en el otro. Etoqueó el último por cogida de Martorel y volvió a ser aplaudido. Pepin Martín Vázquez ovacionado en ambos. Martorel fue volteado al adorsarse en su primero. Continuó valiente hasta estoquear a su enemigo, pasando a la enfermería, donde le llevaron las dos orejas. Se le apreció una herida de pronóstico menos grave en el escroto, siendo trasladado después a Córdoba.

"Calerito" y "Jumillano", triunfaron rotundamente en Peñaranda de Bracamonte, con toros de Alipio Pérez Tabernero. El primero cortó cuatro orejas, dos rabos y una pata y "Jumillano" cuatro orejas y un rabo, siendo sacado al final en hombros. Antonio Caro, que completaba la terna, discreto en los dos.

También se lidiaron toros de Alipio Pérez Tabernero, en Bayona, don de Luis Miguel Dominguín cumplió en su primero y cortó dos orejas en el cuarto. Rafael Ortega, nada en uno y oreja en el quinto. Antonio Ordóñez valiente en su primero; dos orejas en el sexto y aplaudido en el sobrero, que regaló.—Cifra.

NOVILLADAS

Se celebraron ayer numerosas novilladas en distintos rúeos, destacando los triunfos de los siguientes diestros: César Girón (una oreja y salida en hombros) en Sevilla; Manolo Cascales (dos orejas y rabo) y Miguel Montenegro (una oreja), en Valencia; Montero (cuatro orejas y salida en hombros) en Málaga; Antónete (dos orejas y un rabo) y Joséllito Álvarez (dos orejas) en Villena; Carriles (una oreja), Pepe Ordóñez (una oreja) y "Chicuelo" (una oreja y salida en hombros) en Huelva; Baldomero Ortega (dos orejas y un rabo) en San Fernando; Cobos (dos orejas y salida en hombros) en Ceja; Carlos Corpas (una oreja) en Palma de Mallorca; Mirabeleña (una oreja), en Cáceres; Solano (dos orejas y un rabo), Parcorro (una oreja) y Celestino Rodríguez (una oreja) en Barco de Avila. Estos tres diestros salieron en hombros. Manolo Sevilla (una oreja), Carbonerito (una oreja) y Chaves (una oreja) en Puertollano.

En la Monumental madrileña escuchó dos avisos en su primero y tres en el último, el novillero "Reverie". También le fueron devueltos sus dos novillos al corral, después de oír los tres avisos, en la plaza madrileña de Vista Alegre, al novillero Emiliano Rodríguez. "Pedrés" oyó un aviso en Málaga y Curro Pérez, otro, en Valencia.

Sufrió una herida de pronóstico grave en Vista Alegre (Madrid) el novillero Diego Arenas.—Cifra.

CATORCE MIL PASTORES VASCO-FRANCS EN FAR WEST

San Francisco. —Catorce mil pastores vasco-franceses se encuentran actualmente en el Far West. La mayoría son agricultores o ganaderos. De esta cifra, en dos por ciento solamente han conseguido fortuna, y el resto, aunque viven bien, no disfrutan de lujo.—Efe.

AYER, POR ESAS PLAZAS

Murcia. — Segunda de feria. Toros de González y Escobar. Llano. Luis Miguel Dominguín cortó dos orejas en su primero y estuvo mal en el otro. Julio Aparicio escuchó ovaciones en los dos y dió una vuelta al ruedo. Antonio Ordóñez fue aplaudido en sus dos toros.

Benavente. — Corrida de feria. Toros de Angel Pérez. La rejoneadora Lupita Barroso dió la vuelta al ruedo. Manolo Navarro aplaudido en uno y valiente en el otro, del que cortó dos orejas. Antonio Dos Santos discreto en los dos.

Barbastro. — Corrida de feria. Toros de Vicente Martínez, mansos. "Ca-

IMPRESA - FOTOGRAFADO ENCUADERNACION. Vitoria, 13. Telf. 2015.

# Diario de Burgos

CADA DIA  
UNA COSA  
CURIOSA

Un irunés ha llegado a pie hasta el Cabo Norte

Le sirvió de orientación una línea de teléfonos

Con motivo del Año Santo, el andarín fué de Irún a Roma

Irún.—Desde la localidad de Kammpaes, la ciudad más al Norte del Mundo hasta el Cabo Norte, unos treinta kilómetros, los realizó a pie, siguiendo una línea de teléfonos, única comunicación por tierra, el joven irunés Jaime Rodríguez Salas, de 25 años, que el Año Santo, también a pie, se trasladó a Roma.

Hasta París, Bruselas, Copenhague y Helsinki, el viaje lo realizó en tren, incluyendo el trayecto de Kammpaes, lleno de dificultades por la época actual, en la que se registran ya temperaturas de cinco grados bajo cero.

El viaje de regreso lo efectuará en barcos de pesca.—Cifra.

Mirando por el ojo de la cerradura

## He visto a un «fenómeno» en familia.— «Jumillano» y su madre francesa

Por Josefina CARABIAS

Emilio Ortuño, más conocido por «Jumillano», presenta la notable particularidad de ser hijo de una francesa. Doña María Luisa, la madre del «fenómeno» es una señora gruesa y muy guapeona todavía. Es una mujer trabajadora, hacendosa, muy metida en su casa, una mujer de esas que viven esclavas del marido y los hijos.

Cuando comencé a mirar por el ojo de la cerradura en casa de «Jumillano», un piso antiguo situado en la calle de Pérez Galdós, el torero estaba convaliente de esa afección intestinal que lo ha tenido sin torrear varios días. Sentado en un sillón, jugaba con su hermana una niña de nueve años con grandes ojos verdes y un hermoso pelo rubio. Mientras la madre preparaba una taza de caldo con una yema de huevo y un buen chorro de vino de Jerez, el mozo de estroques de «Jumillano», que también lo fué de su padre, y que se llama Leopoldo Pérez Rodríguez (a) «Zamora», la decía: —¿Lo ve usted, doña María Luisa? ¿Se convence usted de que no hay que apurarse tanto por que

el chico sea torero? Los toros no le han hecho nada todavía y, en cambio, si nos descuidamos, se nos muere ahora de este «torozón» que le ha dado por beber agua, ¡si por algo dicen los médicos que de lo que hay que guardarse es de los microbios aunque no tienen cuernos!

—Sí, «Zamora», de acuerdo; pero a mí me sigue dando miedo de que toree...

A pesar de los muchos años que lleva en España, doña María Luisa conserva un acento francés que resulta muy pintoresco en el seno de este hogar taurino por los cuatro costados.

«¿Cómo llegó esta francesa a ser esposa de un torero español y madre del «fenómeno» que acaba de revelarse y al que tiene revolucionado al mundo taurino? Es bastante sencillo. Oigámosla a ella misma ahora, mientras habla con una amiga: —Yo nací en Arlés, un pueblo del Sur de Francia, aficionado a los toros. Desde pequeña me gustaba mucho todo lo español. Leía los libros que se ocupaban de España y me encantaban las mantillas y las castañuelas. Lue-

go nos fuimos a vivir a París y ya no volví a ver toros ni toreros; pero un verano que pasamos en Aubagne, en el Departamento de Bouches du Rene, cerca de Marsella, asistí a varias corridas que allí se celebraron. Toréaba, entre otros, un torero español, Isidro Ortuño al que llamaban «Jumillano» porque era de Jumilla, provincia de Murcia. Me impresionó mucho su aspecto y su manera de torrear, pero nunca pude imaginarme que él se fijara en mí. Sin embargo, en la segunda corrida me dió a guardar su capote de paseo y me miró con insistencia. Pocos meses después, estábamos casados. Nos fuimos a vivir a España, que era mi ilusión y finalmente me miró y me dió la alegría de retirarse de los toros y dedicarse al campo y a los negocios.

Gracias al trabajo e inteligencia de Isidro Ortuño y a la buena administración doméstica de su esposa francesa, el matrimonio ha vivido siempre con gran desahogo y ha criado a sus hijos en la abundancia. Casi todo el año lo pasan en su finca de labor, que está en Martín de Yeltes, provincia de Salamanca, muy próxima a las fincas de los Pérez Tabernero, Atanasio Fernández y otros ganaderos salmantinos de fama. De esta vecindad le ha venido al hijo la afición al toro. Por la finca de Jumillano padre, han desfilado los más grandes toreros: Manolete, Arruza, Parrilla... La madre siempre temió que el chico quisiera ser torero, pero su marido la tranquilizaba diciendo: —¿Qué va a ser torero, mujer, qué va a ser torero! Este niño! ¡Ni lo pienses! Imagine que cuando le llevo a ver una corrida a Salamanca se pone a jugar en el tendido, con las chapas de las gascosas!

En efecto, de niño no tenía Emilio ninguna afición. Su madre quería que estudiara y ella misma fué quien le enseñó a leer, porque durante las largas temporadas que pasaban en el campo no podía ir al colegio. Pero la verdad era que el niño no mostraba el menor entusiasmo por los libros. A los quince años, dijo de pronto a su padre: —He pensado ser torero y estoy tan decidido que si no me dejáis por las buenas mamá y tú me iré de casa, no os toque.

—¡Vamos, niño! ¿Lo que te pasa a ti es que no quieres estudiar... Pero, como el chico insistía, don Isidro dijo a doña María Luisa: —¿Qué quieres que haga?

—Yo creo que debemos dejarle, porque no vale la pena formar un drama por tan poca cosa. Le durará poco la ventolera, ya lo verás. Yo entiendo de eso y te aseguro que este chico no es torero.

Pero el padre se equivocó. De la noche a la mañana, el niño mimado de la familia Ortuño, el que no se separaba de las faldas de la madre, el chiquillo bueno e inocente, se ha convertido en el ídolo de las multitudes. Las gentes montan la guardia a la puerta de su casa de Madrid y no puede salir a la calle sin que le siga una multitud de chiquillos y de curiosos.

«Jumillano» es un chicharrón, muy guapo, alto, fuerte, con cara de niño, que come con buen apetito y duerme como un tronco. Cuando le preguntan que si tiene novia se pone colorado hasta las orejas. Aparte los toros, él sólo piensa en su padre, su hermana y, sobre todo, en su madre, a la que quiere con locura. El otro día decía muy entusiasmado: —No volveré a torrear en Madrid si me enterado de que van a radiar la corrida. El día de la corrida la Prensa lo pasé muy mal pensando que mamá lo estaría oyendo todo, ¡lo que sufriría la pobre!

La madre, en efecto, confiesa que difícilmente se puede sufrir más de lo que ella sufrió al oír que su hijo estaba torreando en calzo, bajo una tempestad de agua y que el toro le cogía una vez y otra y otra... Cuando sintió que la calle hervía de gente y que al chico se lo traían a hombros de la multitud, estuvo a punto de desmayarse.

Los días de corrida, «Jumillano» se levanta pronto y se va a misa. Luego desayuna una taza de café y se acuesta. Al momento está dormido como un bendito y así permanece hasta que el mozo de estroques lo despierta, cosa bastante difícil porque tiene el sueño muy pesado. Dormido le pone las medias y cuando por fin sale camino de la plaza va con los párpados hinchados todavía.

«Yo no comprendo por qué mi hijo se empeña en ser torero —dice a veces doña María Luisa—. Por dinero no es, puesto que nunca le ha hecho falta. Además, el dinero no le interesa. Nunca lo pide ni lo necesita. Cuando le doy cinco duros para que se vaya al cine, que es lo que más le gusta, siempre me trae la vuelta. La popularidad tampoco le importa gran cosa. Huye de la gente, porque dice que le pone nervioso y su diversión consiste en estar en casa conmigo y con la niña. Es un muchacho demasiado bueno para esa vida. Yo lo que deseo es que se fatigue pronto de los toros, que se haga un hombre, que trabaje en la finca con su padre y que luego se case y nos dé muchos nietos...

Mientras habla doña María Luisa, Jumillano juega con su hermana alrededor de un futbolito.

EN el umbral ya de la tierra de Segovia, en el valle del Lozoya, se alza el monasterio del Paular. Hacía tiempo que faltaba de la vida religiosa. El tiempo y los hombres fueron haciendo mella en la Cartuja fundada por un rey de Castilla. Actualmente, la edificación se ofrecía con daños graves, que hacían urgente una obra de restauración. La obra ha sido comenzada en estos días. Se calcula emplear en ella un año y medio. Al cabo de ese tiempo, la vida religiosa podrá volver a la Cartuja. Recorrerá esta su alma antigua, y un vuelo de oraciones se alzará cotidianamente desde el valle de Rascacría hacia el puro cielo castellano.

## Por los caminos de España EL PAULAR, SUS CARTUJOS Y SU SILENCIO

Por José MONTERO ALONSO

El valle y el monasterio forman uno de los paisajes más bellos de la tierra de Madrid. Naturaleza, arte e historia se juntan allí, al pie de cumbres altivas. Todo tiene en el valle una suave emoción de recogimiento. La vida se remansa, lejos de las estridencias de la ciudad, lejos también del tráfico de las grandes carreteras. El silencio y el sosiego se extienden en torno al Paular. Todo, alrededor de la Cartuja, tiene aquel acento de vida interior y quietud espiritual que gana acento de vida cuando se acercó a la Cartuja mallorquina de Valldemosa. Entonces —como hoy en el Paular— no había monjes en el monasterio. Mas su espíritu había quedado allí, impreso misteriosamente en los claustros y en las estancias. En las cosas materiales puede haber un alma, y en el Paular, pese a la ausencia de los cartujos «secos de orar y palidos de ayuno», pese a que los altares no recojan vuelo de plegarias ni en el coro se eleven cánticos a Dios, palpita esa alma, recogidamente. Está allí bajo los altares sin imágenes, en el claustro abandonado, en las estancias que fueron celdas. Y el alma gana a cuantos llegan, y pone en ellos esa emoción de sosiego, de vida íntima y quieta que es siempre característica de las residencias cartujanas.

Albergó un día El Paular a pintores jóvenes, pensionados por el Estado. Figuras que luego fueron ilustres en el arte pintaron aquí, en el abrigado valle, al pie de las cumbres del Guadarrama. De ese modo, El Paular es un capítulo —pequeño en cuanto a la extensión, hondo en cuanto al significado— de la vida de muchos pintores contemporáneos. Y junto a lo pictórico, lo literario. Porque el monasterio va unido también a la vida de un poeta que aquí vivió horas de quietud y aislamiento. Enrique de Mesa gustaba de esta paz de la Cartuja. Y a ella dedicó uno de sus libros, empapado de la emoción del silencio. Enrique

de Mesa había concido en la ciudad crueldades y artificios, y de ellos se liberaba cuando venía al Paular. En el silencio de la Cartuja se disolvían sus cansancos y sus amarguras. Respiraba allí un aire de vida limpia, que alejaba de su frente nieblas y melancolías. Una lágrima recuerda hoy en el monasterio que por el paso este porta que con tan sobria emoción supo cantar la vida campesina.

Desde los muros que ahora van a ser restaurados se proyectaba sobre la vieja vida española una influencia extraordinaria. Se atribuía un fuerte poder a las oraciones de los cartujos de El Paular. La leyenda dice que por el rezo de ellos el alma de don Pedro el Cruel pudo ver abreviado su Purgatorio y consiguió hallar el descanso eterno. Y concidas sus palabras del César Carlos a Andrea Doria, en aguas de Argel, cuando el temporal castigaba duramente las naves españolas: «Ea, tened buen ánimo, que es la hora en que rezan mártires mis cartujos de El Paular!».

Como otros monumentos religiosos, el monasterio fué víctima de la desamortización. Se aceleró con ello el daño que el tiempo iba haciendo en el edificio. Se trató, posteriormente, de enmendar el error, declarando a la Cartuja monumento nacional. Se hicieron restauraciones y obras de conservación. Pero era incompleto cuando se realizaba, y la Cartuja ofrecía a los ojos de los visitantes una imagen de ruina y melancolía. Necesitaba El Paular una restauración a fondo, si quería evitar su definitiva pérdida. Toda suerte de razones —la fe, el arte, la historia, el turismo— lo aconsejaban. Y es ahora cuando esa obra va a ser empezada, para que la vieja Cartuja pueda figurar pronto, sin heridas del tiempo y sin daños de los hambres, en el itinerario de las grandes rutas del espíritu español.

Ante un problema de viva actualidad

## El pago de la renta en los arrendamientos rústicos

Por Julio GONZALO SOTO

Con el término de la recolección de cereales en nuestra tierra burgalesa y con la proximidad del día 29 de Septiembre, fiesta de San Miguel, fijada tradicionalmente en muchos contratos para el pago de las rentas en los arrendamientos rústicos, vuelve a plantearse un problema que, poco a poco, se va aclarando merced a fragmentarias y circunstanciales disposiciones del poder público.

La forma en la que deben pagarse las rentas en los arrendamientos rústicos ha dado origen, en los pasados años, a dudas, controversias y resoluciones contradictorias de Juzgados y Tribunales. Se publicaron artículos en revistas técnicas y en la Prensa diaria y hasta se editaron folletos y opúsculos más o menos acertados, con el laudable fin de orientar a los interesados en el problema, aunque a veces lo único que conseguían era desorientar y sembrar, aún más, la confusión.

Para los profanos resultaba incomprensible cómo un asunto de interés tan general no estaba regulado claramente y para los profesionales del Derecho constituía una preocupación aconsejar en materia tan discutible y tan ocasionada incluso a decisiones judiciales dispares.

El mal estaba —y continúa estando— en una técnica legislativa deficiente, que obliga a manejar tres leyes de arrendamientos rústicos fundamentales, las de 1935, 1940 y 1942, y otras muchas disposiciones de inferior rango, sin que todavía haya sentido el legislador la urgencia y necesidad de redactar un solo texto legal refundido.

Pero, como antes decíamos, se va aclarando el problema poco a poco. El tema es apasionante; afecta a innumerables propietarios y colonos y constituye, por tanto, un problema de interés tan general que ha desbordado la revista profesional para invadir las columnas de la Prensa diaria.

En varias ocasiones hemos podido comprobar cómo los periódicos de otras provincias predominantemente agrícolas se ocuparon del asunto, y estuvimos tentados de escribir en la Prensa burgalesa algún artículo de divulgación. El tema sale también de nuestros despachos de abogado, porque es vital y se airea en las conversaciones y polémicas de la calle.

Cuando un problema llega a adquirir este estado de opinión creemos que la Prensa diaria, con su finalidad informativa, educadora y al servicio del interés de sus lectores, cumple con su misión al dar cabida en sus columnas, a trabajos periodísticos populares, de vulgarización. Y así, contando con la benevolencia de DIARIO DE BURGOS me voy a permitir exponer sencillamente algunas reflexiones sobre el tema que creo podrán ser provechosas a quienes las leyeren.

La moderna legislación de arrendamientos rústicos española quiso fijar una base de equidad al establecer en el artículo tercero de la Ley de 23 de Julio de 1942 que «para los futuros contratos de arrendamientos de fincas rústicas, la renta que debía satisfacer el arrendatario se fijará, necesariamente, en una determinada cantidad de trigo que las partes señalarán libremente, pero su pago deberá efectuarse en dinero de curso legal, estableciendo la equivalencia a razón del precio de tasa vigente para el trigo, sin ninguna clase de bonificaciones ni premios, ni descuentos en que la renta debía ser satisfecha.

Pretendió el legislador que, de esta manera, la renta en los arrendamientos rústicos no quedara congelada como ocurre, a nuestro modo de ver, con notoria injusticia, en los arrendamientos urbanos, sino que se acomodaría al valor del patrón-trigo.

Sin embargo, por ignorancia o por rutina, hubo muchos contratos posteriores a la Ley de 1942, en los que en vez de pactarse la renta en trigo, como obligatoriamente decretaba el legislador, se continuaba pactando o en dinero o en especies distintas del trigo.

Dado el texto terminante del artículo 3.º de la Ley de 23 de Julio de 1942 antes transcrito, resultaba que todos los contratos que infringían el precepto eran nulos y como ello implicaba fatales consecuencias, unas veces para el arrendador y otras para el arrendatario, tuvo el legislador la necesidad de promulgar el Decreto-Ley de 15 de Julio de 1949, dictando normas para convalidar aquellos contratos mediante la conversión de la renta en trigo, con los cálculos que en la Ley se establecieron.

En resumen, para los contratos concertados con posterioridad al 23 de Julio de 1942, la renta necesariamente se determina en una cantidad de trigo, bien en virtud del mismo contrato o en virtud de la conversión que matemáticamente se produce con la aplicación de las normas del Decreto-Ley de 15 de Julio de 1949.

Y la renta así fijada se pagará por el arrendatario en dinero, estableciendo la equivalencia a razón del precio de tasa vigente para el trigo, sin ninguna clase de bonificaciones ni premios el día en que la renta debía ser satisfecha conforme al texto del artículo 3.º de la Ley de 23 de Julio de 1942.

Pero había —y hoy todavía— muchos contratos anteriores a la Ley de 1942 en los que la renta venía fijada en dinero, o en trigo y además en otra especie que ordinariamente era la cebada, mediante la costumbre muy arraigada en nuestra tierra de establecer la renta en tantas o cuantas fanegas de «pan mediado», es decir, mitad trigo y mitad cebada.

¿Qué pasaba con estos contratos? Desde luego la Ley les concedió validez.

Se vende en Santurce caserío de gran porvenir, llave en mano

Situado sobre la admirable atalaya del Rempeol, dominando la Bahía de Bilbao, con huerta de 25.000 metros cuadrados y 160 árboles frutales, que rinden 3.000 pesetas anuales. Dirigirse por carta a don Gabriel Santiago. Panadería. SANTURCE (Vizcaya).

**PASATIEMPO**

**TEROGLINGO**

¿Se te rompió ya la armónica?

Solución al crucigrama anterior

HORIZONTALES.—1, M.—2, Por.—3, Reves.—4, Pesimos.—5, Caja Alud.—6, Rodetes.—7, Soler.—8, Sos.—9, M.

VERTICALES.—1, C.—2, Par.—3, Rejos.—4, Pesadas.—5, Movi. Flom (mole).—6, Remates.—7, Soler.—8, Sus.—9, De.

Ecos de sociedad

Don Jesús María Ansótegui Mazuela y la señorita María de los Angeles Martínez Ocampo, que ayer contrajeron matrimonial enlace en la Iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, fotografiados después de la ceremonia. (F. Fede)

Estudiantes universitarios

La Institución del Divino Maestro, convoca veinte plazas para cubrir en su residencia de Valladolid. Tendrán preferencia para ser admitidos aquellos alumnos que cursen el primer año de carrera.

Las condiciones y reglamentos pueden solicitarse antes del día 28, del señor director de la Institución del Divino Maestro, Pedro Lagasca, 12, Valladolid.

Popular Cinema

Grandioso programa doble en sesión continua de 5 a 11 noche

Excepcional estreno

LA FUENTE ENTERRADA (n. t.)

Canción inolvidable (t.)

Precios: 2 y 3 pesetas

CINE CORDON

HOY EL EXCEPCIONAL Y MAGNIFICO ESTRENO

Ana MARISCAL

Comedia SAN MARTIN

Comés BLANCO

La FUENTE ENTERRADA

Director: Antonio Roman

Música: Mtro. Ramón FERRÉS

Alicia MARIN

Mercedes PALACIOS

MONTERREY

Adaptación de la novela de CARMEN de LA CAZA

Un reparto inmejorable, una película emotiva y humana basada en la novela del mayor prestigio de las mujeres

Sesiones: 5:15, 7:45 y 11 noche

Taquilla desde las 12:30 de la mañana.

WOLTERA O CASADA; SENORA O SENORITA: para vestir bien y elegante, encargue sus prendas al nuevo taller de Costura de las

Profesoras Encarna y July Céspedes

Sanz Pastor, 6. 2.ª derecha, que con su

Nueva ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

Sistema ADRADA

le brinda igualmente la oportunidad de hacerse profesora de Corte y Confección o simplemente el medio de confeccionar sus vestidos y poseer estos conocimientos imprescindibles en toda mujer moderna

Los títulos, 500 pesetas



Hoy comienza a disputarse en nuestra ciudad, el concurso de sector de Formación Profesional del Frente de Juventudes

Participan en las pruebas 170 campeones provinciales de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava Navarra, Santander, Logroño, Soria y Burgos

Elegida nuestra ciudad por su importancia industrial de primer orden y por ser centro geográfico de la zona norteña, como capitalidad de sector, del concurso regional de formación profesional del Frente de Juventudes, hoy martes, darán comienzo las pruebas correspondientes a dicha competición, en la que participarán campeones provinciales de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava, Navarra, Santander, Logroño, Soria y Burgos.

Los aprendices que se proclaman campeones de sector, en cada una de las especialidades, marcharán a Madrid, a primeros del próximo mes de Octubre, para disputar el concurso nacional con los representantes de los otros cinco sectores, en que ha sido dividida la competición. Después de este concurso nacional, y en la propia capital de España, tendrá lugar otro de carácter internacional, al que aparte de los campeones españoles, tienen anunciado ya su participación, aprendices de ocho naciones europeas e hispano-americanas.

El total de aprendices participantes en las pruebas es de 170 muchachos, divididos en dos categorías, una formada por los de 14 a 17 años y la otra integrada por los de 18 a 21 años. Podemos añadir, a título curioso, que la participación más numerosa, por provincias, es la burgalesa, con 29 aprendices, seguida de la bilbaína, con 25 y después, con menor número, las representaciones anunciadas anteriormente.

Los aprendices que se proclaman campeones de sector, en cada una de las especialidades, marcharán a Madrid, a primeros del próximo mes de Octubre, para disputar el concurso nacional con los representantes de los otros cinco sectores, en que ha sido dividida la competición. Después de este concurso nacional, y en la propia capital de España, tendrá lugar otro de carácter internacional, al que aparte de los campeones españoles, tienen anunciado ya su participación, aprendices de ocho naciones europeas e hispano-americanas.

Apuñala a toda la familia de su novia

Toulouse. — Un español de 29 años de edad, llamado Vicente Puebla, conductor de camiones, que pretendía casarse con una muchacha de 17 años, llamada Suzette Combes, a lo que se oponía la familia de ella por considerarla demasiado joven, abordó a la muchacha, a quien acompañaban su madre y su abuela, a la salida de misa, y, al ser rechazado, dió una puñalada en el corazón a la señora Combes que murió instantáneamente. Puebla acuchilló seguidamente de modo salvaje a Suzette y a su abuela, sin que los fieles, asombrados, tuviesen tiempo de intervenir. En este momento acertó a llegar a la puerta de la Iglesia el padre de Suzette, que volvía de cazar e iba a recoger a su familia. También recibió una cuchillada de Puebla que le alcanzó el estómago, pero al caer disparó su escopeta contra su agresor que huyó herido y cuyo cadáver, seccionada la garganta con una cuchilla de afeitar, fue hallado en su habitación de una casa de huéspedes.—Efe.

LGDNRES.—Un hombre cuyo nombre no ha sido revelado fué detenido anoche por la policía por arrojar un trozo de cemento a través de una de las ventanas de Downing Street, 10, residencia del primer ministro. Este y su esposa no estaban allí cuando sucedió esto.